

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 6 de febrero de 1993
Año XCIII.—Núm. 28.320



Jesús Gil y Gil.

PEÑALOSA

Condenado Jesús Gil a dos meses de arresto

El alcalde de Marbella, Jesús Gil y Gil, ha sido condenado por un juzgado de Madrid a dos meses de arresto mayor como autor de un delito de estafa en el que incurrió por vender una parcela de la urbanización de Los Angeles de San Rafael que había sido embargada dos años y medio antes por otro juez.

En la sentencia dictada por el tribunal penal número 14 de Madrid se señala que Gil conocía "la presencia del gravamen cuando se firma el documento de compraventa, a pesar de lo cual ocultó el mismo a los adquirentes". El presidente atlético ha sido condenado también a la pena de suspensión de sufragio.

(Pág. 3)

AL DIA

5 El SUP se desmarca del conflicto entre Gobierno y Judicatura.

11 Lucas acompañó al Príncipe Felipe en el primer kilómetro del Xacobeo.

12 El PP endurece las incompatibilidades de sus cargos políticos.

El índice de casos de cáncer en Segovia supera la media estatal

El método más eficaz para evitar el cáncer es la prevención o la detección precoz, de esta forma se permite un tratamiento más idóneo, "esto no quiere decir que un diagnóstico con la enfermedad avanzada no sea tratable, ya que existen métodos quirúrgicos, de medicación, quimioterapia u otras terapias que facilitan en un alto porcentaje de casos la recuperación", de esta forma se expresó José Miguel

Cobo Delgado perteneciente a la sección de atención hospitalaria y enfermedades crónicas de la Junta de Castilla y León.

Según un informe del Instituto Nacional de Estadística correspondiente al año 1986, en España se registran 408 casos de cáncer por cada 100.000 habitante. La comunidad de Castilla y León supera la media nacional con 471 por cada cien mil habitantes produciéndose las tasas

más elevadas en León, Soria, Segovia y Burgos por este orden y muy por encima de la media nacional. En Segovia se producen 527 casos por cada 100.000 habitantes. En concreto en esta provincia, existen varios factores a la hora de producirse un tumor desde los más generalizados como la contaminación, o factores genéticos, o más específicos como la población envejecida.

(Pág. 5)



ARCHIVO

Prevención secundaria.

Un total de 3.672 personas cobraron mensualmente el paro en la provincia de Segovia

El INEM dedicó 3.755 millones en 1992 al pago de prestaciones por desempleo

El Instituto Nacional de Empleo (INEM) pagó el año pasado en Segovia 3.755 millones de pesetas en concepto de prestaciones por desempleo. Además, este organismo se gastó 191 millones en subvenciones y otros 17 para acometer distintas obras, principalmente en Cuéllar.

Un total de 3.672 segovianos se beneficiaron mensualmente durante el año pasado del cobro de prestaciones económicas por desempleo. Mientras en enero la Dirección Provincial del INEM pagó el "paro" a 3.404 personas, en el último mes del año esa cifra se había disparado hasta los 4.083, tras el espectacular aumento experimentado por el desempleo en esta provincia en ese espacio de tiempo.

El organismo del Estado destinó cada 30 días en 1992 alrededor de 313 millones de pesetas para el pago de este tipo de prestaciones, siendo noviembre y marzo los meses de un menor y un mayor desembolso con 246 y 372 millo-



El INEM dedicó mensualmente 313 millones al pago de prestaciones por desempleo.

PEÑALOSA

nes respectivamente.

En el capítulo de subvenciones, el INEM dedicó 191 millones, de los que se beneficia-

ron 1.363 trabajadores. Por último, se acometieron distintas obras de reforma y acondicionamiento de la nueva oficina

de Cuéllar y la compra de diferente material por un importe total de 17 millones.

(Pág. 3)

Zamarramala celebra mañana las fiestas dedicadas a Santa Agueda

El barrio de Zamarramala celebra mañana los actos litúrgicos y populares dedicados a Santa Agueda, en los que la mujer tiene un especial protagonismo. La tradición de las aguederas perdura desde 1227, según la cual las mujeres ostentan el mando absoluto en la población, en reconocimiento a su labor en la reconquista del Alcázar a los moros.

Milagros y Florentina Burgos Martín son este año las poseedoras del título de alcaldesas de Zamarramala, que ostentan con

orgullo pese al trabajo que conlleva la organización del programa. Durante la jornada de mañana, serán entregados los premios "Matahombres de oro" y "Ome bueno e leal" al periodista José María Carrascal y al consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino.

También la provincia se une a los festejos dedicados a Santa Agueda, siendo muchos los pueblos que celebran esta festividad.

(Págs. 4, 8 y 10)



Las alcaldesas de Zamarramala visitaron EL ADELANTADO.

PEÑALOSA

Del dicho al hecho de Juan José Lucas

JOSÉ LUIS SAGREDO
Procurador del CDS

El CDS ha presentado en el transcurso de estos últimos meses varias iniciativas parlamentarias en las Cortes de Castilla y León, con el fin de atajar la discrecionalidad del Ejecutivo en el uso del dinero de todos, confiando en aumentar las garantías, en definir los criterios de objetividad, y en establecer los controles previos a todas las decisiones administrativas, convencidos que la aplicación de criterios objetivos e imparciales es una forma muy eficaz de luchar contra la corrupción. Y hay que manifestar que todas estas iniciativas del CDS han sido sistemáticamente rechazadas por el PP.

No acepta el Partido Popular la creación de una oficina parlamentaria de control de los fondos públicos, y tampoco ve con buenos ojos limitar la arbitrariedad de cada uno de los consejeros, al decidir discrecionalmente en el difícil asunto de las contrataciones, a pesar de que el presidente del Gobierno regional es consciente de que en estos momentos que vivimos y sufrimos, la autoridad puede otorgar los contratos cuando quiere, como quiere y a quien quiere.

Lo curioso, es que todas estas medidas anticorrupción las pide el Partido Popular a bombo y platillo, en Madrid —donde no gobierna— y no las insta en Valladolid, donde ¿gobierna? Es una triste

ceremonia de la confusión a que nos tienen acostumbrados —y escandalizados— tanto el P.P. como el Partido Socialista y que se titula “el doble leguaje”: Su trama consiste en que al igual que el PSOE niega en Madrid lo que pide en Valladolid, el Partido Popular niega en Valladolid lo que reclama vocinglero en Madrid. Para volverse loco.

De esta ceremonia de la confusión recordamos una representación para olvidar: Hace pocos meses, en las Cortes castellanoleonesas, el PSOE solicita la puesta en marcha de unas medidas anticorrupción, semejantes a las solicitadas por el Partido Popular en Madrid. Ante la perplejidad del homicidio y de las tribunas, fue rechazada por el Partido Popular con las mismas sinrazones que los socialistas adujeron en Madrid para rechazar la iniciativa de los conservadores.

Apenas han transcurrido unos días, desde que el presidente de la Junta de Castilla y León, en unas jornadas sobre la contratación pública en Valladolid, organizadas por la Universidad y la Cámara de Contratistas, abogaba por un control público más estricto en la contratación, para garantizar la transparencia y la eficacia, destacando el interés de su Gobierno por un asunto tan trascendente y tan en candelero. Y así, como prueba palpable de ese afán, recordó

que las Cortes de Castilla y León habían aprobado recientemente una resolución por la que se limita la discrecionalidad de la Administración regional en las contrataciones. Y el ciudadano se pregunta: ¿tiene algo que ver lo que dice el actual presidente de Castilla y León con la realidad? Y meneando de lado a lado la cabeza, reflexiona: Es verdad que este Gobierno regional contrata cuando quiere, como quiere y a quien quiere.

Es cierto que en las Cortes se aprobó por unanimidad una resolución limitando las contrataciones directas a cincuenta millones de pesetas. Sin embargo, de lo que no cabe ninguna duda, es que en el Boletín Oficial de Castilla y León, vienen publicando día tras día, contrataciones de los distintos consejeros, en cuantías mucho más elevadas que los cincuenta millones de pesetas fijados como máximo, convirtiendo así la norma en papel mojado. Porque la verdad, la única verdad, es la que aparece diariamente publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León, y lo demás son ganas de confundir al personal.

Y arrebujándose para defenderse del frío invierno castellanoleonés, sentencia: Del dicho al hecho de Juan José Lucas —que no se lee el Boletín— hay demasiado trecho.

El crimen de Alcácer

ANTONIO, obispo de Segovia

El horrendo crimen de Alcácer ha conmovido a toda la nación. Quizás ha habido en la información demasiadas imágenes poco respetuosas con la intimidad del dolor. Sería lamentable que todo se desvaneciese en imágenes y en gritos de indignación y de venganza y no nos detuviésemos a pensar todos lo que está sucediendo en nuestro país.

Es cierto que en las niñas de Alcácer el crimen ha alcanzado una gravedad extrema; pero no ha sido más que la punta de un iceberg; junto a crímenes parecidos, tantas vidas de niños, adolescentes y jóvenes destruidos.

Desde hace algunos años dominan en los países industrializados creencias y comportamientos que han reducido la sexualidad a cosa de puro juego y disfrute y también a medio de dominio y violencia. Se la ha separado del amor y de la fecundidad. En este campo todo está permitido. Se ha hecho creer a las gentes por los más diversos mensajes, explícitos y sublimi-

nares, que la libertad sexual de todo compromiso, fidelidad, responsabilidad y norma es una condición necesaria para la liberación y realización de la persona. Una red tupida de letra impresa, de imágenes y palabras ha envuelto y envuelve constantemente, en el espacio público y en el interior de los hogares, a niños y adultos y ha producido en ellos un cambio en la moral sexual, que es parte y parte determinante de la desmoralización generalizada de nuestra sociedad, pues nadie piense que se pueda cambiar tan radicalmente el modo de apreciar y vivir la sexualidad y quedar intactos y sanos otros campos de la vida humana.

En estos días se habla de introducir códigos morales en los partidos políticos, en la administración pública, en los bancos. Se quiere abordar el serio problema de la corrupción que está envenenando nuestro orden político y social.

Pero en todo esto interesa sólo la corrupción en el campo económico y muy parcialmente. Pero también sería bueno desandar los caminos extraviados en

otros órdenes de la moral privada y pública. Hoy empieza a ganar a las gentes más lúcidas la convicción de que sin una moral firmemente asumida la humanidad no puede subsistir.

Es demasiado el poder del hombre para que, sin la dirección de una recta conciencia moral, no se vuelva este poder contra el propio hombre y contra la naturaleza. Y aquí se me viene a la memoria el dicho de Horkheimer, un gran pensador marxista que sufrió los horrores de la Alemania nazi: “La frase de que el amor es mejor que el odio no se puede demostrar, si se carece de una base teológica”, si, en último término, se carece de la fe en el amor de Dios, creador del hombre a su imagen y semejanza.

Nada más estéril que contentarse con denuncias y acusaciones. Los cristianos tienen, muy en primera línea, la responsabilidad en el saneamiento que está exigiendo la desmoralización de nuestras conductas individuales y sociales. Si nuestra conducta no es coherente con nuestra fe, no podemos tirar la piedra contra nadie.

La independencia de la Justicia

CARLOS ROCES FELGUEROSO

La justicia emana del pueblo y se administra en nombre del Rey por jueces y magistrados integrantes del poder judicial, independientes, inamovibles, responsables y sometidos únicamente al imperio de la ley”. La independencia de la justicia está claramente establecida por la Constitución española, en su artículo 117, que continúa diciendo que “los jueces y magistrados no podrán ser separados, suspendidos, trasladados ni jubilados sino por algunas de las causas y con las garantías previstas en la ley”.

Parece que son muchos los que se olvidan de estos preceptos, así como de la obligación de colaborar con los tribunales, se-

gún establece el artículo 118 de nuestra carta magna: “Es obligado cumplir las sentencias y demás resoluciones firmes de los jueces y tribunales, así como prestar la colaboración requerida por éstos en el curso del proceso y en la ejecución de lo resuelto”.

Durante los diez últimos años, los españoles hemos sido testigos de la continua transgresión de quienes ostentaron el Ejecutivo como estamento único, dictando órdenes en discordia con principio democrático de separación de poderes. Quizás sería conveniente recordar a algunos que el llamado “Estado de Derecho” implica la autonomía entre el Gobierno, los órganos legislativos (Parlamento) y los tribunales de Justicia. Parece que lo han olvidado o hacen caso omiso de esta división básica.

SORTEO DEL AHORRO

11 coches
11 millones

CAJA DE AHORROS
MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

Fernández
SEGOVIA

¡GUESE POR ESTE CHEQUE A
SETAS

RECUERDE
HAGA SUS INGRESOS ANTES DEL 12 de febrero de 1993

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA

GANAR NO TE CUESTA NADA

SUSCRIBASE A

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Un total de 3.672 personas cobraron mensualmente el paro en la provincia de Segovia

El INEM destinó 3.755 millones en 1992 al pago de prestaciones por desempleo

El Instituto Nacional de Empleo (INEM) destinó en Segovia durante 1992 un total de 3.755 millones de pesetas al pago de prestaciones económicas por desempleo. Además, este organismo gastó 191 millones en distintos tipos de subvenciones y otros 17 para la realización de obras.

JESUS MARTINEZ CALLE

La Dirección Provincial del INEM pagó el año pasado 3.755.259.681 pesetas en concepto de prestaciones económicas y cuotas de la Seguridad Social por desempleo, según los datos a los que ha tenido acceso esta Redacción. La media mensual de personas que se beneficiaron de este servicio fue de 3.672. Mientras en el mes de enero 3.404 segovianos cobraron el paro, la cifra se disparó en el último mes del año hasta los 4.083 como lógica consecuencia del espectacular incremento experimentado por el desempleo en la provincia de Segovia durante ese periodo de tiempo.

El INEM destinó cada mes alrededor de 313 millones para el pago de este tipo de prestaciones. En este caso fue durante noviembre cuando el organismo del Estado tuvo que gastarse menos dinero por este concepto, tan solo 246 millones frente a los 372 abonados durante marzo.

Al capítulo de subvenciones la Dirección Provincial del Instituto Nacional de Empleo dedicó 191.183.685 de pesetas, de las que se beneficiaron un total de 1.363 trabajadores. El reparto se realizó de la si-



El INEM dedicó mensualmente 313 millones al pago de las prestaciones por desempleo.

PEÑALOSA

guiente manera: 81 millones a subvenciones financieras, cinco a rentas de subsistencia valoradas en 250.000 pesetas y otros siete también para rentas de subsistencia pero de 500.000 pesetas. El número de solicitudes recibidas para estos tres apartados fue de 225, 187 de las cuales optaron por el primer sistema.

Además se aportaron otros cinco millones a los centros especiales de empleo, 21 a los acuerdos entre el INEM y las corporaciones locales, 500.000 pesetas para mujeres subrepresentadas, 800.000 a jóvenes menores de 25 años, cinco millones para minusválidos

(R.D. 1451/83) y otros cuatro en mayores de 45 años (R.D. 3239/83 y Ley 22/92).

Por último, 34 millones se destinaron a los contratos de transformación en indefinidos, casi nueve a los contratos iniciales de formación y 15 más a prórrogas de este tipo de relaciones laborales. En total, 1.205 fueron las solicitudes, de las cuales 689 correspondieron a este último capítulo.

REFORMAS

Por otra parte, la Dirección Provincial invirtió en 1992 casi 12 millones de pesetas en la reforma y acondicionamiento de la nueva oficina de em-

pleo de Cuéllar. Con esa partida económica se pudo hacer frente a la redacción del proyecto de la obra, su dirección y la liquidación del proyecto, se pagaron las tres certificaciones y la liquidación de la obra.

Además, se han dedicado casi seis millones a distintas materias: medio millón para el sistema autónomo de tarjetas magnéticas de control de presencia de funcionarios y dos millones largos para los mostradores construidos en madera de las oficinas de empleo de Segovia y Cuéllar, y dos más para distintas reparaciones en estas dependencias y en la de El Espinar.

Jesús Gil, condenado a dos meses de arresto por vender una finca embargada

A.S.

El alcalde de Marbella y presidente del Atlético de Madrid, Jesús Gil y Gil, ha sido condenado por un juzgado de Madrid a dos meses de arresto mayor con suspensión de cargo público como autor de un delito de estafa por vender una parcela de la urbanización de Los Angeles de San Rafael que había sido embargada dos años y medio antes por otro juez.

En la sentencia a la que tuvo acceso Efe el titular del juzgado penal número 14 de Madrid, Antonio Alonso Suárez, declara que tiene la convicción de que Gil y Gil conocía "la presencia del gravamen (embargo) cuando se firma el documento de compraventa, a pesar de lo cual ocultó el mismo a los adquirentes".

El juez condena también al presidente atlético a la pena de suspensión de derecho de sufragio y de ejercicio de la profesión

relacionada con la gestión de sociedades mercantiles durante dos meses, así como al pago de las costas del proceso.

Los hechos que han motivado ahora esta sentencia se remontan al 25 de noviembre de 1984 cuando la Compañía Internacional de Bienes Raíces S.A., cuyo director general era Jesús Gil, firmó un contrato de compraventa de la parcela número 888 de la urbanización Los Angeles de San Rafael con los cónyuges Saturnino de la Mata y Cándida Gonzalo por la que éstos últimos pagaron 787.500 pesetas.

EMBARGO ANTERIOR

"Los cónyuges adquirentes se quedaron sin la finca y sin el dinero pagado", agrega la sentencia, pues en la fecha en que se vende la misma ya había sido objeto de un embargo acordado por el juzgado de pri-



Jesús Gil y Gil, condenado por un juzgado madrileño.

PEÑALOSA

mera instancia número 9 de Madrid.

La anotación preventiva del mismo en el Registro de la Propiedad data del 9 de enero de 1982, "es decir, más de dos años y medio antes del contrato de 25 de noviembre de 1984" firmado entre la citada sociedad y el matrimonio.

Por todo ello, el juez declara "la presencia de la estafa inmobiliaria consumada" por estimar que es manifiesto que el vendedor sabía que la parcela había sido embargada, si se tiene en cuenta "el cúmulo de notificaciones que recibió de la actividad ejecutora el juzgado de primera instancia número 9".

El Consejo de Europa confirma su presencia a finales de mes

AURELIO MARTIN

La Secretaría General del Consejo de Europa ha remitido al alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, el programa de trabajo de la misión técnica, que estará en Segovia entre los próximos días 25 al 28 de febrero. El programa de cooperación y asistencia de la institución europea, solicitado por el Ayuntamiento y gestionada por el Gobierno español, definirá estrategias globales respecto a la salvaguarda del Acueducto y del recinto histórico, contemplando aspectos como la protección del paisaje y el tráfico.

El equipo de expertos, que será coordinado por José María Ballester, jefe de la División de Patrimonio Cultural del Consejo de Europa, estará formado por el profesor Bruno Gabrielli, de Italia, catedrático de Urbanismo de la Universidad de Génova y presidente de la Asociación de Urbanistas de Centros Históricos; Giorgio Crocci, de Italia, catedrático de Estructuras de la Universidad Politécnica de Roma, especialista en problemas estructurales de monumentos históricos, como el Coliseo de Roma y las Pirámides de Egipto; Bernard Winkler, de Alemania, especialista en ordenación del tráfico en ciudades como Bolonia, Florencia, Venecia y Toledo y el arqueólogo Daniel Paunier, de Suiza, catedrático de la Universidad de Lausanne.

ADMINISTRACIONES

En el escrito, el Consejo de Europa observa la conveniencia de que en los trabajos de la misión participen, por parte española, representantes de las administraciones competentes, tanto a nivel nacional, como los ministerios de Cultura y Obras Públicas, como a nivel de la comunidad de Castilla y León.

Asimismo se pide la participación de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando y de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, así como de representantes de los diferentes grupos políticos, asociaciones y estructuras de participación ciudadana.

La primera sesión de trabajo se celebrará el jueves, día 25, con una introducción general a los objetivos de la misión, un resumen histórico de la ciudad, su problemática urbanística y paisajística y los problemas de conservación del Acueducto. Entre otras visitas, el equipo de arqueólogos reconocerá el sistema romano de conducción de agua a Segovia desde la sierra.

Aunque la asistencia técnica del Consejo de Europa, según el reglamento, está excluida de toda ayuda financiera, este organismo asume, llegado el caso, una alianza con las instituciones de la Comunidad Europea (CE) en vista al otorgamiento de financiación. El programa acabará en Segovia, el domingo 28, con una conferencia de prensa.

José M^a Carrascal y Jesús Merino serán investidos "Matahombres de oro" y "Ome bueno e leal"

Las alcaldesas de Zamarramala reclaman la identidad de su pueblo

Desde 1227, la "fueraada colación de Zamarramala" viene celebrando las fiestas dedicadas a Santa Agueda, en recuerdo a las mujeres que colaboraron en la toma del Alcázar a los moros. 766 años han pasado y la tradición sigue perenne, gracias al celo con el que las zamarriegas trabajan para mantenerla. Este año, dos hermanas ostentan el cargo de alcaldesas durante las fiestas, que son aprovechadas por los vecinos del ahora barrio incorporado de Segovia para solicitar su identidad como pueblo.

M. GALINDO

Milagros y Florentina Burgos Martín repiten cargo en las fiestas de la santa, hecho que no suele suceder con frecuencia en Zamarramala ya que siempre hay zamarriegas dispuestas a colaborar en la fiesta "Ahora —dice Milagros— las mas jóvenes dicen que su trabajo les impide dedicarse de lleno a preparar las fiestas, pero nosotras lo hacemos con todo el amor del mundo".

Las fiestas de Santa Agueda, declaradas de interés turístico en 1975, traen consigo un apretado programa de actividades, en las que las alcaldesas deben participar, lo que supone un importante desgaste físico. Esta circunstancia no impide que Milagros y Florentina regateen esfuerzos para que todo salga bien. "Para nosotras es muy importante que todo

salga lo mejor posible —señaló Florentina— porque son muchas personas las que vienen al pueblo y queremos ofrecer la mejor imagen al exterior".

Si la posibilidad del mandato de las alcaldesas se extendiera en el tiempo, ambas coinciden en afirmar que su primera medida sería convertirse en pueblo "para ser nosotros los que manejemos nuestros propios recursos". "Zamarramala lleva sin crecer desde hace años, porque el Ayuntamiento no permite realizar construcciones —explicaron— y si fuéramos pueblo, al estar tan cerca de Segovia, seguro que muchas familias se trasladarían a vivir aquí".

ACTOS PARA MAÑANA

La fiesta comenzará mañana a partir de las 11,30 con la procesión de la santa, acompañada



Milagros Burgos Martín.



Florentina Burgos Martín.

por el baile de las alcaldesas. Después se entregarán los títulos de aguederas honorarias a Beatriz Escudero, Juana Borrego, M^a Concepción Monterrubio y Carmen Hermoso, haciendo entrega además del título de "Ome bueno e leal" al consejero de Fomen-

to de la Junta, Jesús Merino. Tras el pregón, a cargo de Fernando Ortiz, se hará entrega del "Matahombres de oro" al periodista José M^a Carrascal, finalizando la fiesta con la tradicional quema del "pelele" y el juego de versos a cargo de Agueda Martín Hijosa.

Las segovianas también celebran a Santa Agueda

M.G.

A pesar de que la tradición hace que Zamarramala capitalice la atención de las fiestas de Santa Agueda, las mujeres de los distintos barrios de la capital no quieren sustraerse de la celebración de esta fiesta. Las mujeres del barrio de San Lorenzo han llevado a cabo durante estos días una serie de actos que culminan esta tarde con la misa y procesión de la santa, a la que acompañará después la tradicional "tajada".

Ayer por la tarde, las muje-

res del Centro de Cultura Popular de San Millán también festejaron a Santa Agueda con un pasacalles por el barrio hasta la iglesia de San Millán, donde tuvo lugar una misa.

Al finalizar el acto litúrgico, las mujeres de San Millán, junto a los sones de la dulzaina y el tamboril, y ataviadas con el tradicional traje segoviano, se dirigieron hasta la sede del centro, donde también degustaron el pan, el chorizo y el vino, finalizando la jornada con una cena en el restaurante "Pórtico Real".



Las aguederas de San Millán, vestidas con el traje segoviano.

La Diputación cede al Ayuntamiento una carretera en Zamarramala

A.S.

Desde el día de ayer, ha quedado abierta al tráfico la carretera que une Zamarramala con la carretera de Arévalo, en la que la Diputación Provincial ha hecho una inversión total de 17.860.000 pesetas. Las obras que se han llevado a cabo han supuesto un coste a la corporación de 9.860.000 pesetas, a falta de la capa de rodadura de aglomerado, que supondrá otra inversión de 8 millones de pesetas.

Este tramo no pertenecía a la red viaria provincial, pero pasará a depender la conservación del mismo de la Diputación mediante un acuerdo de pleno entre la corporación y el Ayuntamiento de Segovia.

Con esta obra se agiliza el tráfico en los accesos a la capital, ya que después del corte de tráfico bajo el Acueducto, Zamarramala ha sido una de las principales vías de entrada a Segovia, soportando desde entonces una ingente cantidad de vehículos. De este modo, este barrio incorporado podrá ver reducido el volumen de vehículos que transitan por su interior.

Hontoria celebra la fiesta de "Las Candelas"

A.S.

El barrio de Hontoria celebra este fin de semana las fiestas populares de "Las Candelas", que comenzaron ayer con el pregón a cargo de Paco del Caño y un baile popular en la Plaza Mayor.

Esta tarde, el acto central de las fiestas será la procesión con la Virgen de las Candelas, con danza de casados a los sones de la dulzaina y el tamboril. Después, y en la Plaza Mayor tendrá lugar un nuevo baile, que concluirá al filo de la medianoche con una velada musical.

Hontoria celebró también hace varias semanas las fiestas de San Vicente Mártir, con un apretado programa de actos.

¿ACNE? ¿PIEL GRASA?

UNA CAUSA — TRES PROBLEMAS

En los CENTROS INTÉGRÉE, a través de un análisis mediante el Microvisor, se individualiza la intensidad de la SEBORREA y se estudia el tratamiento más adecuado.

PRESTA ATENCION CADA SEMANA EN:

A las explicaciones de la **Dra. TORREJON** sobre todo tipo de alteraciones estéticas. (JUEVES y VIERNES entre las 13,15 y 13,30 del mediodía)

EN SEGOVIA:

Juana Blanco

CENTRO DE ESTETICA INTEGRADA

Avda. Fernández Ladreda, 11 - 3.º — Telf. 44 27 17

POR CADA SESION TENDRAS DERECHO A UN NUMERO PARA PARTICIPAR EN EL SORTEO DE MUCHOS Y ESTUPENDOS PREMIOS.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

La prevención disminuye los índices de mortandad.

Segovia es la tercera provincia de la región con mayor índice de casos de cáncer

En Segovia se producen 527 casos de cáncer por cada cien mil habitantes, lo que la sitúa como la tercera provincia de la comunidad de Castilla y León con mayor índice de casos de tumores registrados. José Miguel Cobo afirma que el método más eficaz para evitar esta enfermedad es la búsqueda de estrategias de prevención.

ANGEL HERNANDO

El método más eficaz para evitar el cáncer es la prevención o la detección precoz, de esta forma se permite un tratamiento más idóneo, "esto no quiere decir que un diagnóstico con la enfermedad avanzada no sea tratable, ya que existen métodos quirúrgicos, de medicación, quimioterapia y otras terapias que facilitan en un alto porcentaje de casos la recuperación", de esta forma se expresó José Miguel Cobo Delgado perteneciente a la sección de atención hospitalaria y enfermedades crónicas de la Junta de Castilla y León, en el II curso de oncología básico organizado por la Asociación Española contra el Cáncer de Segovia, que se inició en enero para desarrollar distintos temas relacionados con el esta enfermedad. En este caso José Miguel Cobo trató sobre las "Perspectivas y estrategias para prevención del cáncer".

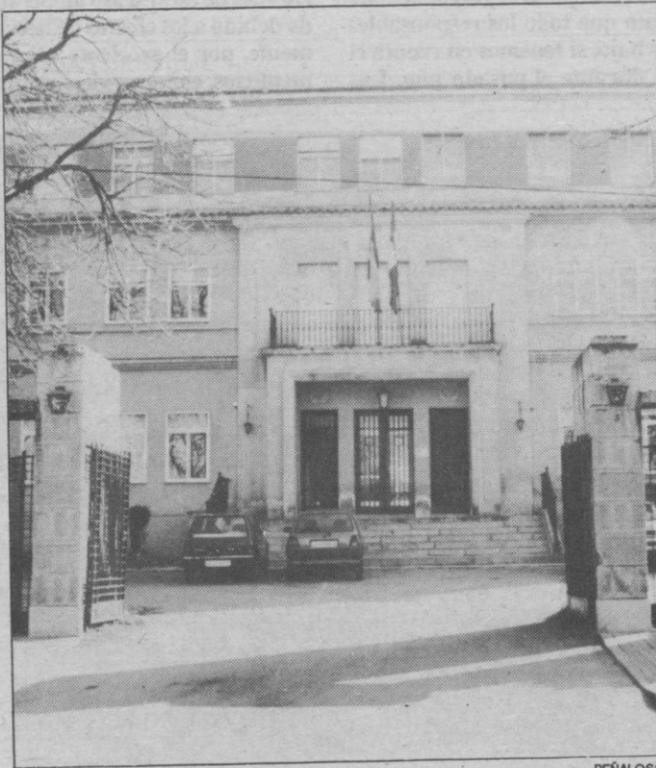
Según un informe del Instituto Nacional de Estadística correspondiente al año 1986, ya que no existen datos a nivel nacional más recientes por la falta de un registro general comenta Cobo, en España se producen 408 casos de cáncer por cada 100.000 habitantes, los que más muertes producen al año son el de pulmón (traquea, bronquio, pulmón), seguido del de estómago, próstata y el de mama.

Los casos de cáncer en la comunidad de Castilla y León supera la media nacional con 471 por cada cien mil habitantes. Las provincias con las tasas más elevadas de presencia de cáncer en la región son León, Soria, Segovia y Burgos por este orden y muy por encima de la media nacional.

En Segovia se producen 527 casos por cada 100.000 habitantes. En concreto en esta provincia, existen muchos factores a la hora de producirse un tumor desde los más generalizados como la contaminación, o factores genéticos, o más específicos como la población envejecida, ya que es lógico que a medida que se avanza en la edad se aumenta el riesgo.

El cáncer dice José Miguel es una de las principales causas de mortalidad en España por lo que el estudio de técnicas de prevención y diagnóstico en las primeras fases de evolución del tumor permiten disminuir estos índices de mortandad.

El primer paso a seguir es la prevención primaria en la que se desarrollan medidas para evitar los factores de riesgo, las bases para la prevención primaria es la educación para la salud que sirve para evitar hábitos que potencien o desarrollen la enfermedad. También es recomendable que la educación para la salud se dé en el medio laboral para evitar riesgos.



Servicio Territorial de Sanidad de la Junta de Castilla y León.

La prevención en la alimentación, en el trabajo o a la hora de tomar el sol evitarían, según Miguel gran parte de los cánceres, luego existen factores genéticos que con estudios previos podrían ser detectados y corregidos antes de causar males mayores.

El siguiente paso en importancia para evitar los altos índices de muertes por cáncer es la prevención secundaria que consiste en prevenir un cáncer en concreto de aquellos que son previsibles. Miguel Cobo señala que la Organización Mundial de la Salud tiene unos criterios por los que las personas que noten cualquier sintoma

deben acudir a su médico para descartar la existencia del tumor o en su defecto detectarlo a tiempo. Las siete señales de alarma del cáncer que marca la OMS son los cambios de los hábitos intestinales por la emisión de orina, anormales hemorragias o flujo, cuando las mujeres tienen la regla, presencia de úlceras o heridas que tardan en curar, la ronquera o tos pertinaz que no se curan en un plazo corto, en mujeres se recomienda la exploración mamaria si se nota bultos en las mamas o axilas, si cuesta tragar la comida, o digestiones difíciles, y por último los cambios en verrugas o lunares.

La Junta pone en marcha varios programas de prevención

A.H.

Los objetivos de la Junta de Castilla y León para la prevención del cáncer, dentro del plan que pretende implantar antes del año 2.000 en la Comunidad, están dirigidos a la realización de campañas de educación para la salud, orientados principalmente a mujeres, aunque también se establecen pautas de actuación con los niños y a los grupos de mayor riesgo.

En líneas generales lo que pretende este plan es que la mortalidad en el año 2.000 por cáncer haya descendido en un porcentaje importante.

Los puntos más importantes a destacar dentro de esta campaña, señala José Miguel Cobo son que el número de embarazos en mujeres menores de 30 años aumenta en un 5% cada año "porque se da la circunstancia que el primer hijo se está teniendo muy tarde y este es un factor de riesgo", otro objetivo es pretender que la lactancia natural se alargue todo lo posible.

También se pretende que aumente el consumo de frutas, verduras, legumbres y se disminuya la ingestión de grasas de origen animal, y por supuesto procurar conseguir que el consumo de tabaco, bebidas alcohólicas y drogas disminuya en la mayor medida posible al ser unos factores de alto riesgo.

Para cubrir estos objetivos, se han preparados dos programas como el de prevención de cáncer de mama, que consiste en que una unidad móvil realice mamografías en distintos puntos de la región, y el de prevención de cerviz.

La nueva ejecutiva

M.G.

Durante la asamblea del SUP, resultó reelegido como secretario provincial Juan Francisco Antona, al ser la suya la única lista que se ha presentado, que recibió el refrendo de todos los asistentes a la reunión.

La nueva ejecutiva provincial está formada por Manuel Luengo López, a cargo de la secretaría de finanzas; David Fuentetaja Hidalgo en la de reivindicaciones y Abel Rodríguez Gregoris en la secretaría de relaciones. Antona expresó la intención de la nueva ejecutiva de seguir trabajando "de forma dinámica y efectiva" en favor de los 125 afiliados con los que cuenta el sindicato, y por todos los funcionarios de Policía de la capital. Asimismo, continuará la acción reivindicativa para conseguir los logros sindicales.

El SUP se desmarca del conflicto entre el Gobierno y el Poder Judicial

M.GALINDO.

El secretario de organización nacional del Sindicato Unificado de Policía (SUP), Diego Conejo Blázquez, afirmó ayer que la Policía permanece al margen de la polémica suscitada estos días entre el Poder Judicial y el Ejecutivo. Conejo Blázquez, que asistió ayer a la asamblea provincial del SUP, junto con el secretario de formación, Ricardo Sánchez Gonzalo, y el secretario regional, Eusebio Campos López, pidió que este enfrentamiento, a raíz de la polémica sobre permisos carcelarios, "se debe arreglar lo antes posible porque el perjuicio será para el ciudadano". Asimismo, Campos López señaló que los funcionarios "pagamos los platos rotos en esta pelea". "Nuestro trabajo—dijo el secretario regional— debe ajustarse al mandato constitucional, y estos conflictos deben

solucionarse entre los órganos implicados".

El representante del SUP no eludió la polémica suscitada por las condenas por delitos sexuales, afirmando que este tipo de delincuentes deben cumplir "rigurosamente" las penas que se les impongan y rechazó la incorporación al nuevo Código Penal de la pena de muerte, como se ha demandado desde algunos sectores tras los sucesos de Alcácer.

Sobre la reinserción de los presos de ETA, Conejo Blázquez indicó que el SUP se muestra partidario de esta medida, "siempre y cuando no se haga de tapadillo" y que los reinseridos colaboren de forma clara con la Justicia, para que puedan conseguir los beneficios penitenciarios.

MOVILIZACIONES

En el plano sindical, el miembro del secretariado del SUP pi-



Los miembros de la ejecutiva nacional del SUP, durante la asamblea.

dió que se cumpla el acuerdo marco firmado por los sindicatos policiales con el Ministerio del Interior, en junio del año pasado, y anunció que, de lo contrario, habrá movilizaciones en la Policía.

A juicio de Conejo Blázquez, es necesaria una unidad de ac-

ción entre todos los sindicatos policiales con el fin de conseguir "un mayor beneficio para el colectivo policial". "Si en el 92 nuestro trabajo en la Olimpiada la Expo ha sido reconocido—dijo— esperamos del Ministerio del Interior que cumpla ahora con sus promesas".

El precio de las patatas bajó un 16%, un 8% las hortalizas y un 2,7% la carne de ovino

El descenso de la inflación en 1992 acarrió una nueva caída de la renta y del déficit agrario

El Índice de Precios al Consumo en España registró durante 1992 una subida del 5,4%. Un dato que todos los responsables oficiales consideran positivo, muy bajo, si tenemos en cuenta el aumento en tres puntos del IVA durante el pasado año. Las

razones de este escaso aumento son el retraimiento de la demanda debido a los efectos de la crisis y, por supuesto, fundamentalmente, por el excelente comportamiento de los productos alimenticios, como ya viene sucediendo durante los últimos años.

El índice de los alimentos no elaborados bajó un 1,4 por ciento. Con descensos profundos del 18 por ciento en las frutas, del 16 por ciento en las patatas, del 8 por ciento en las hortalizas o del 2,7 por ciento en la carne de ovino, y subidas alrededor del 2 por ciento en carne de porcino o de vacuno. Mientras, otros productos como el pan subió un 11,7 por ciento, o en otros grupos como la medicina, el transporte, la cultura o el capítulo de otros gastos, experimentaron unas subidas situadas entre el 8 y el 9 por ciento. La diferencia es clara, pero esos bajos precios de los productos alimenticios tienen otras consecuencias muy negativas para los propios agricultores.

Es preciso recordar que si los alimentos alcanzaron esa caída en sus precios al consumo, el descenso en los precios pagados a los productores fue muy superior, porque toda la cadena de intermediarios que vive a sus expensas siguió alimentándose.

La primera consecuencia de esos bajos precios para el productor es un recorte muy importante en su renta, y en su poder adquisitivo. Porque si la renta de los agricultores y ganaderos españoles descendió un 7,8 por ciento, su capacidad para comprar los productos necesarios para vivir cayó un 13,4 por ciento. En ocasiones también hay que señalar a los responsables oficiales que los agricultores y ganaderos de hoy no son esos entes autárquicos de antaño, que se autoabastecían de sus principales pro-



Baja en los precios de productos no elaborados.

ARCHIVO

ductos, que los producían ellos mismos. Hoy los productores agrarios son ya especialistas, cada vez producen menos variedad de productos, y no son en absoluto transformadores, por lo cual deben comprar como cualquiera en las tiendas todo lo necesario para vivir, tanto ellos como su familia, y para ello sólo cuentan con los ingresos que les proporciona la venta de sus cosechas. Nada más, y la realidad es clara, las necesidades son más cada día y esa renta es cada vez menor.

Los mercados agrarios viven desde 1986 prácticamente en una total libertad de importación. Desde esa fecha la estrategia antiinflacionista del Gobierno se ha basado en la

contención de los precios agrarios (que hasta este año suponían el 30 por ciento del IPC), sin importarle abrir la puerta a auténticas importaciones de choque, que han empobrecido notablemente al medio rural español y que han hecho que la balanza comercial agraria pasará de tener superávit a ser deficitaria y que ese déficit batiera records cada año.

Son también muchos años escuchando las promesas del Gobierno de reformar y abrir la competencia internacional en otros sectores, para acabar con la discriminación que vive el campo, y tener otros frentes de lucha contra la inflación. Porque la consecuencia final de este proceso de degradación de los precios agrarios, es que

las zonas que viven de forma esencial del sector primario, como sucede en la provincia de Segovia, se arruinan, ya que baja la renta, se destruye su sector productivo y la menor capacidad de gasto acaba también con los sectores de comercio, que se quedan tan solo al socaire de los visitantes y del turismo.

Todos insisten en que es necesario continuar con la lucha contra la inflación, pero es preciso que esa lucha ya tenga otros frentes y que se conceda a los agricultores y ganaderos una mayor atención para evitar una continua degradación de sus rentas y de las condiciones de vida en el medio rural. Incluso se podría pasar factura por los servicios prestados.

EL CLAMOR

Saludables o quemados

El medio rural es un ambiente muy sano sin duda, y por lo tanto entre mucha gente persiste la idea de que sus habitantes deben ser personas muy sanas, hasta los mismos viejecitos deben ser como los de esas historias que les convierten en posesores de ciencia y vitalidad.

La realidad es muy distinta, el campo es muy sano para las vacaciones, para descansar y recuperarse; pero los que aquí deben trabajar lo pasan mal, porque no es lo mismo la tez morena de los que vienen a broncearse que el rostro quemado y lleno de arrugas de los que deben trabajar todo el día bajo los rayos del sol y ocultando de ellos su mirada. Los jubilados de ahora y esas gentes que tienen más de 50 años arrastran tras de sí una vida de duro trabajo.

Sin embargo, la Seguridad Social se haya empeñada en un proceso de recortar sus costes y sus gastos. Todos estamos de acuerdo en que hay que acabar con los abusos, y que se produjeron muchos en los años setenta. En cualquier caso, no son de recibo situaciones como las que ahora se viven.

Las jubilaciones anticipadas parecen estar prohibidas; esta posibilidad se les niega a personas de más de 55 años, con graves enfermedades, que deben vivir con cuidados y un permanente proceso recuperatorio que les impide seguir con los trabajos del campo o del medio rural, en los que es necesario utilizar vigor físico, que andan muy lejos de la tranquilidad del cuerpo de un oficinista, pero los médicos argumentan que sí pueden hacer otro tipo de trabajo y se quedan tan anchos, a esa edad váyase usted aprenda otro trabajo y vea si alguien le da una oportunidad. De risa.

La producción bajó un 5% el pasado año

El vacuno de carne seguirá en equilibrio durante 1993

El mercado de carne de vacuno vive en las últimas semanas una leve tendencia alcista, algo que para este sector es un auténtico triunfo tras haber pasado los últimos años en una auténtica recesión que ha hecho desaparecer a miles de explotaciones y el resto ha debido sobrevivir con un mínimo de rentabilidad. Todo ello, cuando todavía reina la inquietud en el sector ante la puesta en marcha de la reforma de la PAC que puede perjudicar gravemente a las características de las explotaciones españolas.

El equilibrio entre la oferta y la demanda que se vive en estos momentos es el resultado de la fuerte caída de la producción durante 1992, que alcanzó el 5,1 por ciento, y tras esta fría cifra están ganaderos reales que tuvieron que abandonar su medio

de vida sin una alternativa digna en sus propios pueblos.

De acuerdo con las previsiones de la CE el actual equilibrio en el mercado de vacuno de carne se mantendrá en 1993. No obstante, se prevé un nuevo aumento de la producción, en torno al 5 por ciento, con lo que se volverá al volumen de 1991, debido a los mejores precios y también al nuevo programa de abandono de la producción láctea que se pondrá en marcha este año.

En la CE se prevé una oferta cercana a los 14,6 millones de cabezas, y otras 198.000 importadas. La producción alcanzar los 1,8 millones de toneladas de carne, frente a 1,6 millones de demanda, lo que supone un superávit de 212.700 toneladas, que sería muy bueno que pudieran destinarse a la exportación.

Administración y agricultores deben unirse para su beneficio

La declaración de productores ante la CE debe contar con un plan preciso y urgente

La reforma de la Política Agraria Común (PAC) va a cambiar el sistema de producción, de precios y subvenciones, pero también todo el sistema burocrático de los agricultores y ganaderos españoles. Los productores españoles durante este mes de marzo deberán fijarse como tarea prioritaria presentar la "declaración" que les exige la CE, en ellas deberán retratarse a sí mismos, como ciudadanos y contribuyentes, y a sus explotaciones. Será un "librillo", parecido al utilizado para la declaración de la renta. En principio el plazo para presentarlo ante la Administración debe finalizar el próximo 31 de marzo, y del perfecto cumplimiento de este requisito burocrático depende la concesión de una buena parte de las subvenciones o cuotas a la producción. Por lo tanto, tanto la propia Adminis-

tración como los agricultores y ganaderos deben compartir el empeño porque estos requisitos se puedan cumplimentar de la mejor manera posible, en beneficio de todos.

La Junta de Castilla y León será la Administración que actúe como gestora de las solicitudes. Los responsables autonómicos esperan que en los próximos días lleguen los impresos oficiales; saben que el trabajo es arduo, porque esta comunidad autónoma deberá rellenar y tramitar más de dos millones de estos documentos. Esta previsto que todo el sistema se articule a través de las delegaciones provinciales y sobre todo de las agencias de Extensión Agraria.

En cualquier caso, es necesario poner en marcha de forma

inmediata un sistema para que toda la información precisa llegue hasta todos los pueblos de nuestra provincia. Además, se hace prioritario concienciar a los mismos productores para que presten su atención a estas declaraciones y presenten sus impresos durante todo el plazo, evitando al máximo las habituales aglomeraciones durante los últimos días.

Para la Administración es sin duda un reto, que deben cumplir adecuadamente porque esa es su obligación. Para agricultores y ganaderos es también fundamental no improvisar, realizarlos de la mejor manera posible con la mejor precisión en los datos, porque ello supondrá obtener el mayor beneficio propio y acabar con el daño de las malas estadísticas en el campo español.



Gran cosecha de uva para la elaboración de vinos.

ARCHIVO

Los elaboradores quieren menos verdejo

Año de conflicto en los vinos de Rueda

La única zona de viñedos de calidad que permanece en la provincia de Segovia se haya encuadrada en el territorio de la Denominación de Origen Rueda, que ha conseguido una importante implantación en los últimos años, pero que ve amenazada su evolución al alza y hacia la calidad durante este año por las maniobras de algunos bodegueros.

Esta denominación tomó carta de naturaleza en 1980 cuando se elaboró su primer reglamento, en el que fijaba que el vino Rueda de calidad superior debía elaborarse con más de un 60 por ciento de la variedad "verdejo". No obstante, hace apenas un año, en febrero de 1992, se aprobó un nuevo reglamento, propuesto de forma conjunta por viticultores y elaboradores, que establecía que el Rueda superior debía tener al menos un 85 por ciento de variedad "verdejo", y el Rueda calidad normal debía tener un mínimo del 50 por ciento de "verdejo", el resto corresponde a otras variedades como "palomino" o "viura" de calidad inferior.

Sin embargo, los elaboradores han cursado una petición al Instituto Nacional de Denominaciones de Origen (INDO) en la que solicitan para este año, sólo coyunturalmente, que la cantidad de "verdejo" para el Rueda superior se deje en un porcentaje del 70 por ciento y un 30 por ciento el Rueda normal. A juicio de los elaboradores esto

es necesario porque la producción de verdejo ha caído de forma importante y no hay cantidad suficiente en los mercados.

ASAJA, como organización de cultivadores, se opone rotundamente a esta petición, y solicitarán al INDO que deniegue la petición de los elaboradores. La producción de verdejo, afirma, no ha caído; al contrario, ha aumentado de 4.288.145 kilos de uva verde de verdejo obtenidos en 1991 a 4.605.207 kilos de 1992. Una prueba irrefutable de que no existe escasez es que el precio se mantiene estable, en torno a las 38-40 pesetas kilo, que ya se pagaba en 1991.

Los productores aseguran que los elaboradores, que son también viticultores pero de variedad "palomino", pretenden dar salida a la importante cantidad de dicha uva cosechada este año, que se ha disparado de los 2,3 millones de kilos obtenidos el pasado año hasta 3,3 millones. Su interés es acabar con estos excedentes mezclándolos y, además, obtener un importante beneficio económico, ya que el precio del kilo de uva palomino está entre 16-17 pesetas kilo, la mitad que la verdejo, e inferior también a la viura, que se cotiza alrededor de 19 pesetas kilo. Reiteran que su iniciativa tan sólo pretende favorecer sus intereses particulares, aún a costa de atentar contra la calidad y la credibilidad de la denominación de Origen Rueda en su conjunto.

La batalla por la calidad

El prestigio que se han ganado las denominaciones de origen en España durante los últimos años se basa en la calidad de sus vinos, conseguida precisamente por la credibilidad y el buen hacer de los reglamentos y los órganos de gestión de los que se han dotado. Esta calidad y credibilidad, para los caldos y los gestores, no puede depender de una buena o una mala cosecha de uva "verdejo". Si el "verdejo" es la mejor uva para los vinos de Rueda, la que da mejor calidad, hay que protegerla porque en ella se basa todo el buen hacer de la denominación de origen. Si un año la cosecha de esa uva es inferior, los elaboradores deben contentarse con lo que hay e incluso pagarla más cara, como sucede en el resto de denominaciones de origen como en La Rioja, ya que esa escasez suele

dar mayor calidad a la uva y al vino y mayor prestigio a las bodegas.

Pero en ninguna de esas denominaciones se ocurriría presentar una iniciativa para rebajar la calidad de los caldos. Si Rueda quiere aumentar su prestigio y alcanzar a los principales vinos de España y de Europa todo ello debe conseguirse aumentado siempre y en cualquier circunstancia la calidad, y ese era el objetivo del reglamento aprobado en 1992. Ahora, nunca se debe permitir que se rebaje, y las autoridades oficiales del INDO y del Ministerio de Agricultura no deben consentir que unos intereses particulares se antepongan a los de todo un proyecto que es la Denominación de Origen Rueda, en el que están embarcados muchas personas, porque sino ¿de qué serviría?

LONJA DE SEGOVIA

4-2-1993

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	140	140	=
NORMAL	136	136	=
GRASO	154	152	-2
CERDAS DESVIEJE	90/100	90/100	=
LECHONES (SELECTOS)	305	290	-15
LECHONES (NORMAL)	295	280	-15
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	182	182	=
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero)	530	530	=
AÑOJOS PRIMERA	500	500	=
AÑOJOS SEGUNDA	460	460	=
VACAS EXTRA	375	375	=
VACAS PRIMERA	300	300	=
VACAS SEGUNDA	230	230	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.	760	765	+5
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	740	745	+5
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	540	540	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA	500	500	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	340	350	+10
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	290	300	+10
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	230	250	+20
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg. vivo)	425	450	+25
LECHAL (12 - 15 KG.)	350	360	+10
RECENTAL (15 - 22 KG.)	280	280	=
PASCUAL (22 - 28 KG.)	260	260	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	210	210	=
OVEJAS DESVIEJE	50	50	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (pesetas/Kg. en destino)	26,00	26,00	=
SEIS CARRERAS	25,50	25,50	=

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Abundante oferta y precios bajos en Europa origina cierta desganancia y fluidez en las transacciones con repetición de precios en selecto y baja 2 ptas. el graso y 15 ptas. los lechones. **VACUNO:** Se ha estabilizado esta semana el precio del vacuno, repitiendo todo menos los terneros de vida, que suben 10 ptas., y las terneras leche 5 ptas. La entrada de añojos de Francia en los mataderos frena la subida y equilibra el mercado. **OVINO:** Siguen con animación en el mercado los lechales pequeños, subiendo 25 pts., y otras 10 pts. los lechales de 12-15 Kg. El resto repite ante un mercado con una demanda escasa.



ILUSTRISIMA SEÑORA

D^a Vicenta Sierra Hernández

(Viuda de D. LUIS BORREGUERO GALLEGO)

Maestra Nacional - Lazo de Alfonso X el Sabio

Falleció en Madrid el día 4 de febrero de 1993

A los 103 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Luis, María Concepción, María del Carmen y Santiago; hijos políticos, Julio Morán Vélez y Margarita Zuloaga López-Pelegrín; nietas, Margarita, Almudena e Isabel, y Antonia López Ronco.

El sepelio tuvo lugar esta mañana en el cementerio del Santo Angel.

Segovianos en Cantabria y Barcelona recuerdan estos días a la mártir siciliana

A.S.
La Asociación Segovianos en Cantabria rendirá homenaje mañana a su socia centenaria, Jesusa Bartolomé Herrero, nacida el 15 de enero de 1893 en la localidad segoviana de Bernardos.

Este colectivo de segovianos, que cuenta ya con tres años de vida y más de 100 familias residentes en Cantabria entre sus socios, celebrará ese mismo día la festividad de Santa Agueda, de gran tradición en la provincia castellano-leonesa.

Con tal motivo, los segovianos en Cantabria elegirán a la nueva alcaldesa de esta asociación, que será la mujer encargada de organizar las fiestas aguedas del próximo año.

Los actos festivos tendrá lugar en el hotel Ciudad de Santander, donde se le impondrá a Jesusa Bartolomé la insignia de honor de la Asociación Segovianos en Cantabria. Previamente, a las 18,00 horas, los segovianos celebrarán un acto religioso en la iglesia de los Carmelitas en honor a Santa Agueda.

El colectivo de segovianos en Cantabria ha iniciado el nuevo año con la programación de los actos a celebrar en los próximos meses, entre los que destacan un ciclo de conferencias sobre homeopatías, un curso de cocina segoviana y la proyección de documentales sobre la provincia de

Segovia. Asimismo, la asociación trabaja en la actualidad en el proyecto de crear una biblioteca, para lo que está manteniendo contactos con diferentes instituciones de Cantabria y de la provincia castellano-leonesa, así como con la Caja de Ahorros de Segovia.

El colectivo de segovianos en Cantabria se ha dirigido asimismo a las cerca de 70 familias de esta provincia residentes en Torrelavega, animándolas a participar y cooperar en los actos que periódicamente organiza esta asociación.

SEGOVIANOS EN BARCELONA

También la población de castellano-leoneses que viven en Barcelona recordarán hoy a Santa Agueda, de un forma muy particular, ya que los hombres del Círculo de Castilla y León "Casa Regional" serán los encargados de preparar y servir la cena para los mujeres del centro. A partir de las 19,00 horas la alcaldesa y reina recibirán los manjares que el resto de las mujeres hayan preparado en sus casas. Los hombres, con la ofrenda de sumisión, estarán preparando el primer plato de la cena, patatas con bacalao, que posteriormente servirán y una vez terminado el servicio, con permiso de la alcaldesa y la reina, podrán degustar.

AGUILAFUENTE



Los chicos y chicas de Aguilafuente bailaron las danzas de paloteo en honor de Las Candelas. M.M.F.

Antiguamente estas celebraciones eran importantes en la villa

El paloteo, festejo principal en honor de Las Candelas y San Blas

Los días 2 y 3 de febrero festividad de Las Candelas y San Blas, fiesta tradicional arraigada en Aguilafuente, en la que se hacen las danzas de paloteo, en otros tiempos eran fiestas de importancia en la villa, ahora ha disminuido dicha festividad, y por diversas causas se suele celebrar el domingo anterior o posterior, en este caso fue el anterior.

M.M.F.
Tuvimos tres grupos de danzante, chicos y chicas de Aguilafuente comprendidos entre 6 y 10 años, los dos grupos más pequeños, que lo hacían por primera vez en público, y ya con más experiencia otro grupo de jóvenes veteranos. Todo ello acompañado de tres dulzaineros y tamboril titulares de Aguilafuente (por decirlo de alguna manera, ya que hay más) que pusieron la

nota musical a los paloteos.

En los días anteriores hubo que ensayar y enseñar a los más pequeños, un servidor lleva haciéndolo desde hace 10 años, con el único interés de mantener viva una tradición, y que no vuelva a perderse. Las autoridades de este Ayuntamiento se mantienen al margen de estos acontecimientos, tan al margen que su presencia brilla por su ausencia. En los pueblos, las tradiciones y cos-

tumbres se deben de procurar mantener cueste lo que cueste, y si tradicional es la danza de paloteo en la procesión, en los pueblos de Castilla es costumbre que después se dé un refresco; unrefresco que suele ser un detalle o una muestra de agradecimiento hacia los que participan directamente en el acto. Sirva esto para elogiar a los danzantes y acompañantes por su interés en mantener una tradición, y a la vez agradecer "guasonamente" a las autoridades su asistencia.

Hay solicitada una subvención al Ayuntamiento para costear los palotes del grupo de danzas, pero temo que se verá truncada dado el interés que manifiestan.

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Cultos religiosos y bailes populares centran las fiestas del día de Santa Agueda

PEDRO MERINO

Se sigue celebrando en esta localidad la festividad de Santa Agueda, después que fuera rescatada por la Asociación de Consumidores y Usuarios y la Asociación Cultural San Benito Abad, que son las que organizan cada año el programa de los actos que se han de celebrar durante los dos días que dedican a honrar a la santa, y a la que las mujeres ejerzan su plena autoridad.

El programa compuesto para este año, comprende los siguientes actos a llevar a efecto.

Ayer viernes, día cinco, festividad de la santa, a las 10,45 h., se celebró misa solemne y procesión con la santa por las inmediaciones de la iglesia, luciendo la mayor parte de las asistentes el tradicional y típico traje de segovianas.

Seguidamente, se rondaron los bares de la localidad, para tomar el aperitivo, y prepararse para acudir al almuerzo de hermandad que tuvo lugar en el complejo hostelero "El Sexmo" de Tabanera la Luenga.

Por la tarde, a las 18,00 horas al toque de campana, según la tradición se acudió al Ayuntamiento, donde se tuvo una recepción y se tomó un refresco, que siguió con baile de dulzaina y tamboril.

Hoy se ha celebrado misa a las 10,45 h., por las difuntas de la localidad, devotas de la santa. Y por la tarde, junta general, en el salón municipal, para cobrar la cuota anual de asociadas, y degustar un suculento chocolate.

Aprovechando la ocasión de hablar de la santa y su festividad a largos rasgos por curiosidad se puede decir de ella, que nació en



Calle de la Encina. PEDRO MERINO

Palermo, por el año 251, era una mujer de singular belleza, y que resistió las seducciones de Quinciano, quien la sometió a varios tormentos, lo que la valió, que se la reconozca como Virgen y mártir.



Junta de Castilla y León



FUNDESCOOP

CURSO DE TECNICAS EMPRESARIALES

CONVOCAN:

CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HACIENDA
FONDO SOCIAL EUROPEO
FUNDESCOOP

Lugar de celebración: Segovia.

Duración: 240 horas

Requisitos alumnos:

Jóvenes desempleados menores de 25 años, con nivel de formación mínimo de BUP o FP-2.

Información y preinscripciones:

Telefónicamente o por correo hasta el 15 de Febrero en:
Fundescoop Castilla y León

C/ Veinte de Febrero, 7 - 1ºD
47001 VALLADOLID
Telf: (983) 35 06 11

Red de Teatros de Castilla y León

PROGRAMACION FEBRERO-JUNIO '93

PROGRAMACION EN TEATROS PUBLICOS

Teatro Villafranquino VILAFRANCA DEL BIERZO (León)

Febrero:
Cía. Eva Laguna - El Bufón sin rey: «El primer viaje»

Marzo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Teatro Corsario: «La Pasión»

Mayo:
Cía. Fuegos Fatuos: «Bomba, bombón, bombín, bombilla»
Ana Soler y Arturo Aguilar
Calenda, S.L.: «Travesía»
Festival Internacional de Títeres de Segovia***

Teatro Principal PALENCIA

Febrero:
Zafra
Teatro de la Ribera: «La plaza»

Marzo:
Ballet Contemporáneo de Burgos
Cía. Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»

Abril:
Cía. Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»

Mayo:
Cía. Suripanta: «El gorgojo»
La Troupé de la Mercé
Cádeal
Festival Internacional de Títeres de Segovia***

Teatro Nuevo CIUDAD RODRIGO (Salamanca)

Febrero:
La Troupé de la Mercé

Marzo:
Libélula: «Buscando a D. Cristóbal»
Cía. Teatro de la Danza: «Al fin solos»

Abril:
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»
Rayuela, S.L.: «María Magdalena o la Salvación»

Mayo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Las tres culturas: «Tres músicas, tres culturas»

Junio:
Teatro F de Fantasía: «Fantasiópolis»

Teatro Calderón de la Barca PEÑARANDA DE BRACAMONTE (Salamanca)

Marzo:
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»
Teatro de la Danza: «Al fin solos»

Abril:
Calenda, S.L.: «Travesía»

Mayo:
Rayuela, S.L.: «El problema de Emery»

Junio:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»

Teatro Juan Bravo SEGOVIA

Febrero:
Calenda, S.L.: «Travesía»****

Marzo:
Música 2001: «La traviata»***
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»**

Abril:
Cía. Achiperre: «Datrebill, 7 cuentos y un espejo»**

Mayo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»*****

Mayo:
Fernando Arribas - Magia**

Cía. Ur Teatro Antzerkia: «El sueño de una noche de verano»***

Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»***

Ana Soler y Arturo Aguilar**

Junio:
Cía. de Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»**
Cía. Tabanque-Imagen 3: «De miedo y oro»**
Festival Internacional de Títeres de Segovia*****

Cía. Magüi Mira: «La señorita Julia»***

Teatro Bretón SEPULVEDA (Segovia)

Marzo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»

Abril:
Teatro Corsario: «La Pasión»
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»

Teatro del Centro Cultural Palacio de la Audiencia SORIA

Febrero:
Las Tres Culturas: «Tres músicas, tres culturas»
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Rayuela, S.L.: «María Magdalena o la Salvación»
Agada - Pasacalles***

Marzo:
Cormac
F de Fantasía: «Melodía para noche de tres lunas»
Teatro la Ribera: «La plaza»
Música 2001: «La traviata»
Calenda, S.L.: «Travesía»

Abril:
Teatro Corsario: «El gran teatro del mundo»
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»
Cía. Tabanque - Imagen 3: «De miedo y oro»
Jesús Puebla Teatro de Mimo: «De amor y muerte»

Mayo:
Suripanta: «El gorgojo»
Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»
Fernando Arribas - Magia
Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»

Teatro Principal MEDINA DE RIOSECO (Valladolid)

Febrero:
Libélula: «Buscando a D. Cristóbal»

Abril:
Tabanque - Imagen 3: «De miedo y oro»

Junio:
Ballet Contemporáneo de Burgos

Teatro Principal ZAMORA

Marzo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Música 2001: «La traviata»
Teatro de la Danza: «Al fin solos»

Abril:
Amancio Prada
Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»**
Calenda, S.L.: «Travesía»**

Mayo:
Suripanta: «El gorgojo»
Cía. Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»
Teatro de la Ribera: «La plaza»
Ur Teatro Antzerkia: «El sueño de una noche de verano»

Junio:
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»
Achiperre: «Datrebill, 7 cuentos y un espejo»**
La Carraca
Festival Internacional de Títeres de Segovia*****

Teatro Reina Sofía BENAVENTE (Zamora)

Febrero:
Ana Soler y Arturo Aguilar
La Troupé de la Mercé

Marzo:
Cía. Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»
Calenda, S.L.: «Travesía»

Abril:
Cádeal

Mayo:
La Carraca
Jesús Puebla Teatro de Mimo: «De amor y muerte»

Junio:
Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»
Agada: «Sortilegio»

Teatro Latorre TORO (Zamora)

Febrero:
Cía. Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»

Abril:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Teatro de la Ribera: «La plaza»

Mayo:
Cádeal

PROGRAMACION DE AYUNTAMIENTOS EN OTROS TEATROS

AVILA

Febrero:
Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»

Marzo:
Calenda, S.L.: «Travesía»

Abril:
Compañía Fuegos Fatuos: «Bomba, bombón, bombín, bombilla»
Teatro Agada: «El príncipe desmemoriado»
Centro Andaluz de Teatro: «La Casa de Bernarda Alba»

Mayo:
Festival Internacional de Títeres***

BURGOS

Abril:
Teatro de la Danza: «Al fin solos»
Compañía de Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»
Compañía Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»
Centro Andaluz de Teatro: «La Casa de Bernarda Alba»
Calenda, S.L. Gestión Cultural: «Travesía»
Compañía Tabanque - Imagen 3: «De miedo y oro»

Mayo - Junio:
Festival Internacional de Títeres*****

ARANDA DE DUERO (Burgos)

Marzo:
Calenda, S.L.: «Travesía»

Abril:
Amancio Prada
Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»
Ballet Contemporáneo de Burgos
Compañía Juan Antonio Quintana: «El avaro»

Mayo:
Cormac
Fernando Arribas - Magia
Compañía Teatro de la Danza: «A fin solos»

MIRANDA DE EBRO (Burgos)

Febrero:
Compañía Teatro Achiperre: «Datrebill, 7 cuentos y 1 espejo»
Compañía Fuegos Fatuos: «Bomba, bombón, bombín, bombilla»
Compañía Eva Laguna - El bufón sin rey: «El primer viaje»

Compañía AY AY AY Teatro: «Popop vuela a los árboles»
Teatro F de Fantasía: «Fantasiópolis»
Calenda, S.L.: «Travesía»

Marzo:
Compañía Tabanque - Imagen 3: «De miedo y oro»
Compañía Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»

Abril:
Compañía Teatro de la Danza: «Al fin solos»

Mayo:
Amancio Prada
Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»

Junio:
Cormac
La Carraca

LEON

Marzo:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»
Tabanque - Imagen 3: «De miedo y oro»
Teatro de la Ribera: «La plaza»
Suripanta: «El gorgojo»
Teatro Nuevo: «La mujer de la arena»
Cía. Carlos Borsani y el Gad: «Viva Quevedo»
Música 2001: «La traviata»
Calenda, S.L.: «Travesía»

Abril:
Las Tres Culturas: «Tres músicas, tres culturas»

Junio:
F de Fantasía: «Melodía para una noche de tres lunas»
Amancio Prada
Festival Internacional de Títeres de Segovia*****

SALAMANCA

Febrero:
Rayuela, S.L.: «María Magdalena o la Salvación»**
Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»***
Calenda, S.L.: «Travesía»**

Mayo:
La Carraca
Fernando Arribas - Magia**
Ur Teatro Antzerkia: «El sueño de una noche de verano»**
Cía. Magüi Mira: «La señorita Julia»**

Junio:
Teatro de la Ribera: «La plaza»**

VALLADOLID

Febrero:
Cía. Juan A. Quintana: «El avaro»***
Ana Soler y Arturo Aguilar
Cía. Fuegos Fatuos: «Bomba, bombón, bombín, bombilla»

Marzo:
Calenda, S.L.: «Travesía»***
Las Tres Culturas: «Tres músicas, tres culturas»
Ay ay ay Teatro: «Pervertimientos y otros gestos para nada»

Abril:
F de Fantasía: «Melodía para una noche de tres lunas»
Rayuela, S.L.: «El problema de Emery»
Centro Andaluz de Teatro: «La casa de Bernarda Alba»**

Mayo:
La Carraca
La Troupé de la Mercé
Ur Teatro Antzerkia: «El sueño de una noche de verano»

Junio:
Festival Internacional de Títeres de Segovia*****

(*) número de actuaciones



Junta de
Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo
Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural

Diputación de Segovia y
Ayuntamientos de Ávila,
Burgos, Aranda de Duero,
Miranda de Ebro,
León,
Villafranca del Bierzo,

Palencia, Salamanca,
Ciudad Rodrigo,
Peñaranda de Bracamonte,
Sepúlveda, Soria, Valladolid,
Medina de Rioseco, Zamora,
Toro y Benavente

MADRONA

La fiesta de Santa Agueda, una antigua tradición

FERNANDO AYUSO CAÑAS

La fiesta de Santa Agueda es en este pueblo una de las tradiciones más antiguas que se recuerdan, por este motivo al pasar Madrona como barrio incorporado a la ciudad de Segovia se siguió conservando esta peculiaridad festiva si bien suele ser frecuente trasladarla dentro de la misma semana a un día no laborable, como es el caso.

A su celebración aparece vinculado también el folclore regional que se manifiesta tanto en la música como en los trajes que las aguederas lucen ese día y también el domingo anterior, cuando hacen sus recaudatorios. Por lo demás, la fiesta de Santa Agueda tiene aquí una celebración sencilla y desprovista de todo aparato espectacular y se hace a la manera de siempre: oficios religiosos entre los que se incluye una procesión por la mañana y bailes populares con velada por la noche. Otra cosa son las actividades propias y exclusivas de la cofradía que está reservada como es lo natural a las aguederas numerarias.

Pero lo que sí han sabido hacer para todos y además muy bien las componentes de "Mujeres de Santa Agueda" es organizar con motivo de esta fiesta una semana cultural en el barrio que año a año se va consolidando y que en esta ocasión ya va por su tercera edición consecutiva. Sin limitarse exclusivamente a temas propiamente femeninos, la semana cultural constituye todo un acontecimiento ya que es la única que tiene lugar en este barrio si descontamos la que en noviembre organiza la parroquia para los ancianos.

SEPULVEDA

Los palos de las andas de la mártir siciliana fueron subastados

J.E.

Las mujeres de Sepúlveda, como en otros muchos pueblos, celebraron ayer la festividad de la mártir siciliana Santa Agueda. Una celebración sencilla, que consistió en asistir a misa en el santuario de la Virgen de la Peña a las 17,30 h., para a continuación sacar en procesión la imagen de la santa por la explanada del santuario. Al finalizar la misa, se subastaron los palos de las andas.

Por la noche, organizado por la Asociación de Amas de Casa de Sepúlveda, se dieron cita en la discoteca La Violeta para merendar.

Es costumbre que se reúnan un numeroso grupo de mujeres, pasándosele en grande en el baile que se celebró una vez terminada la merienda.

OLOMBRADA



ABEL PECHARROMAN

La población se ha volcado en esta fiesta después de que fuera olvidada en los años cincuenta.

La fiesta de Santa Agueda resucitó después de cuatro décadas de olvido

Las mujeres defienden la recuperación de las tradiciones

Las mujeres de Olombrada han celebrado la fiesta de Santa Agueda, esta simpática fiesta que allá por los años cincuenta se hacía también, pero que luego, sin saber por qué, cayó en el olvido. Pasan cuatro décadas y la fiesta resucita de nuevo con mayor entusiasmo, ya que cada vez son más las mujeres que se suman para festejar y honrar a la joven mártir italiana.

ABEL PECHARROMAN

Poco se diferencia la fiesta en honor de la santa al menos en los pueblos que conocemos. Ya el día antes se anuncia la fiesta con el disparo de cohetes. Los cofrades preparan su limonada, de la que todo el que lo desee puede probar, ya que está a disposición del público en los bajos del Ayuntamiento, o sea, en la Plaza Mayor del pueblo.

A las doce de la mañana, se celebró la santa misa, en la que no podía faltar el sermón sobre la vida y martirio de la joven doncella. Acto seguido, la procesión con la imagen por

las calles del pueblo, y claro está, la imprescindible danza, lo que hace, a la par que el culto religioso un espectáculo de brillante colorido, ya que las cofrades van vestidas con el típico traje segoviano, y la verdad, están muy elegantes.

AFLOJAR EL BOLSILLO

Por la tarde, la pasaron bailando y por la plaza y calles del pueblo con su jarro de limonada en la mano, la bandeja con las pastas o dulces y esa franca sonrisa con la que a cambio de lo que ellas dan, el transeúnte "afloje" un poco el bolsillo y dé algo en metálico

que ayude a estas alegres mujeres a sufragar los gastos de su fiesta. Hacemos constar, que no es el asunto "dinero" lo que pedir en este día las mujeres. Es una simpática costumbre que las gentes lo ven bien y es raro quien no "suelta" algo. Tampoco podemos negar que a lo mejor surge quien a todo tiene algo que oponer, pero es rara esta circunstancia, y el día resulta más animado y alegre.

Este año, la alcaldesa fue Crescencia Rojo Acebes, y las alcaldesas, Milagros Gozalo Sancha y M.^a Dolores Muñoz Sala. Las tres estuvieron muy felices con su cargo aunque no podían negar tampoco un poco de nerviosismo, cosa por otra parte lo más natural. No siempre puede una persona presumir de tan distinguido cargo.

ABADES

El "Tío Pajas" será quemado esta tarde en la Plaza Mayor

CARLOS ALVARO

Abades ultima los preparativos para el comienzo de sus ya tradicionales fiestas de Santa Agueda que, durante todo el fin de semana, concederán a la mujer un protagonismo que permite destacar los valores de la condición femenina. Los actos conmemorativos de estos singulares festejos darán comienzo a partir de hoy a las 5 de la tarde, momento en que las aguederas recorrerán disfrazadas y acompañadas de gaita y tamboril la distancia que separa la Plaza Mayor de la ermita de la Virgen de los Remedios. La fiesta continuará por la noche con una gran cena de hermandad.

Pero, sin lugar a dudas, el domingo será el día más significativo ya que a las 12,30 del mediodía tendrá lugar la tradicional eucaristía en la iglesia parroquial. Al término del acto litúrgico, la procesión de la santa mártir recorrerá las principales calles de la localidad custodiada por las aguederas que, ataviadas con el traje típico regional, bailarán hasta el comienzo del refresco que la cofradía ofrecerá a todos los asistentes.

Por la tarde, a partir de las 19 h., se procederá a la quema del popular "Tío Pajas" en la Plaza Mayor de la localidad, acto que pondrá fin de una manera simbólica a los festejos del presente año. La jornada concluirá con un baile. Por último, a las 17 horas de la tarde del lunes día 8, se oficiará una ceremonia religiosa en honor de las cofrades difuntas. Una gran chocolatada despedirá la Santa Agueda del 93.

M.^a Jesús Morro, Mariví Albornos y M.^a Carmen Allas han sido elegidas por las mujeres pertenecientes a la Cofradía de Santa Agueda para ostentar la mayoría de las fiestas.

MOZONCILLO

Amplia participación femenina en la celebración de los festejos de las aguederas

JESUS ALVAREZ HERRERO

La Asociación de Amas de Casa de Mozoncillo, han confeccionado el programa de un día de duración, para celebrar la festividad de Santa Agueda, que este año cuenta con una mayor participación de mujeres.

Los actos a desarrollar, en esta ya tradicional fiesta, hoy sábado día 6, dieron comienzo a las 12,30 h. Se ofició una misa, y seguidamente procesión con la imagen de la santa en sus correspondientes andas, con las aguederas ataviadas con el traje típico y resto de las mujeres acompañadas de dulzaina y tamboril. A continuación, se tuvo el tradicional refresco en los bajos del Ayuntamiento, en plena Plaza Mayor, en donde las aguederas bailan las jotas castellanas, pasando a todos cuantos pasan en esos momentos por la plaza, so-

licitando a los transeúntes algún dinero para el sostenimiento de los actos organizados y agradecidas ofrecerán "bollo" y vino de cosecha. Ya por la tarde y después de recorrer calles, plaza y establecimientos al son de la música y sobre las 17,30 también, en la Plaza Mayor, las aguederas invitarán a todas las mujeres y niños de la localidad a "bolos", organizándose como en años anteriores un estupendo baile hasta bien entrada la noche.

MAYOR PARTICIPACION

En esta edición, las Amas de Casa de la localidad, lo que en definitiva pretende, es fijar como objetivo prioritario el implicar al mayor número de mujeres del pueblo, e invitar a las más jóvenes a que participen y así garantizar la continuidad de esta popular fiesta en años sucesivos.



JESUS ALVAREZ HERRERO

Las mujeres de Mozoncillo ballan jotas al son de la dulzaina.

Aparece el cadáver de una joven en estado de descomposición

Ponferrada (León), (Efe).— El cadáver de una joven fue encontrado en la tarde de ayer en avanzado estado de descomposición, junto al viaducto de la "Liga", en las proximidades de Vega de Cascallana, en la provincia de Orense, informó la Guardia Civil.

El cadáver de la joven, cuya identidad todavía no se conoce fue encontrado por miembros de la Benemérita, después de que una llamada comunicara que cerca del viaducto se encontraba el cuerpo de una persona muerta.

La Guardia Civil encontró después de un rastreo el cadáver cerca del viaducto, en el kilómetro 443,00 la carretera nacional 120 (Logroño-Vigo), donde podría llevar más de un mes, dado el avanzado estado de descomposición en que se encuentra.

Las primeras investigaciones y estudios médicos apuntan a que la joven tendría aproximadamente unos 25 años, medía 1,60 metros de estatura y el pelo era castaño y con media melena.

Las primeras investigaciones irán enfocadas a averiguar la identidad de la joven, por lo que las hipótesis se encaminarán a los casos de personas desaparecidas.

Faltan pistas firmes sobre las niñas de Aguilar de Campoó

Palencia, (Efe).— El gobernador civil de Palencia, Esteban Egea, reconoció ayer que no hay una pista firme en las investigaciones que se llevan a cabo para localizar a las dos muchachas que faltan de Aguilar de Campoó desde hace más de nueve meses. Egea afirmó que "se ha trabajado, se trabaja y se seguirá trabajando", aunque hasta el momento no hay una "pista sólida" que permita anunciar una próxima solución del caso.

Las amigas Virginia Guerrero, de 15 años, y Manuela Torres, de 13, faltan de sus domicilios, en la localidad palentina de Aguilar de Campoó, desde el 24 de abril de 1992.

Las pesquisas, tanto oficiales como particulares, hechas desde entonces para localizar a las niñas han resultado inútiles, lo que es causa de inquietud y desaliento entre sus familiares y la población de Aguilar de Campoó.

El gobernador de Palencia volvió a ofrecer garantías a los familiares de Virginia y Manuela de que la búsqueda continúa y aseguró que "tienen que tener la tranquilidad de que las Fuerzas de Seguridad del Estado están haciendo todo lo posible por encontrar a las niñas".



El Príncipe de Asturias acompañado por Lucas en los primeros kilómetros del camino de Santiago. TELEFOTO EFE

Lucas afirma que el "Jacobeo 93" debe unirnos con Europa

El Príncipe inicia el Camino de Santiago junto a Juan José Lucas

Don Felipe de Borbón, Príncipe de Asturias y de Viana, realizó ayer en Roncesvalles, Navarra, un llamamiento "a los hombres y mujeres de España y de toda Europa para que, en este año singular, recorran este camino de fe y de cultura" y expresó su deseo de peregrinar a Santiago de Compostela durante 1993, en presencia de los presidentes de las ocho comunidades autónomas que atraviesa el Camino de Santiago, entre los que se encontraba Juan José Lucas.

Roncesvalles (Navarra). Víctor Iriarte, enviado especial (Ical).— El Príncipe recorrió a pie algo más del kilómetro que separa el alto de Ibañeta y Roncesvalles junto con las autoridades que asistieron a la clausura de las jornadas, entre ellas, el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas.

Don Felipe de Borbón, que recibió la tradicional bendición

al peregrino de manos del arzobispo de Pamplona, José María Cirarda, también realizó una ofrenda floral ante la tumba del rey de Navarra Sancho VII "el Fuerte", vencedor de la batalla de Las Navas de Tolosa.

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, tuvo el honor de ser el primer mandatario autonómico en intervenir en el acto de

clausura con un discurso alejado de las referencias a la importancia del Camino de Santiago en su región, que fue el eje de los pronunciados sucesivamente por los presidentes de las otras comunidades. Para el presidente de la Junta, el Camino de Santiago se nos presenta "como síntesis no sólo de las aspiraciones humanas, sino también y sobre todo como ese espacio de encuentro y conocimiento mutuo, de comprensión y de tolerancia que hoy debe servir de base para afirmar nuestra identidad de pertenencia a ese amplio y variado espacio que pretendemos que sea la nueva Europa y la España democrática".

Segovia, Valladolid y Zamora, las provincias más afectadas por la rizomanía de la remolacha

Valladolid. (Ical).— Un estudio elaborado por industrias y productores de remolacha azucarera de Castilla y León, agrupados en el "Plan 97", revela que al menos el 22 por ciento de la superficie remolachera de la región sufre el ataque frontal de la rizomanía, enfermedad para la que los técnicos no han encontrado más solución que el uso de variedades de semilla tolerantes. La prospección de la enfermedad se ha efectuado sobre un siete por ciento de los contratos que los agricultores han realizado con las industrias azucareras afincadas en la región -excepto ACOR-.

Por provincias, las más afectadas -siempre según las encuestas realizadas- son Segovia, Valladolid y Zamora, con un 29 por ciento de resultados positivos. León registró un 25 por ciento, por un 24 de Salamanca, 23 de Avila, 19 de Soria, 15 de Palencia y 7 de Burgos (los porcenta-

jes son aproximados, ya que en cada provincia se realizó diferente número de encuestas).

La rizomanía mantiene su expansión en toda Castilla y León, aunque el uso mayor cada campaña de variedades tolerantes ha reducido los índices en casi todas las provincias.

Los remolacheros fueron elegidos al azar dentro de cada fábrica, y en total se han hecho 1.761 visitas. El trabajo fue realizado entre el 27 de julio y el 4 de octubre del año pasado.

Una vez seleccionados los productores se realizaba la visita y de entre todas las parcelas se elegía la más afectada, y dentro de ella el corro que peor aspecto ofrecía.

Allí se sacaban cinco remolachas y se elegían las dos que ofrecían más daños por rizomanía.

Las muestras eran analizadas en laboratorio mediante el test "Elisa".

Castilla y León, "mancha negra" en el programa de la vivienda, según Narbona

Palencia, (Efe).— La directora general de la Vivienda lamentó ayer en Palencia la falta de promoción de suelo público en Castilla y León y aseguró que es "una mancha negra" en el cumplimiento del programa de vivienda del PSOE.

Cristina Narbona, que analizó hoy en Palencia el grado de ejecución del denominado "Plan 400.000", se mostró satisfecha de lo realizado en 1992, primer año de vigencia del mismo, aunque hizo una salvedad por lo que se refiere a Castilla y León. "El grado de cumplimiento en cuanto a programas de viviendas ha sido también muy alto en la Comunidad, pero en materia de suelo no se ha realizado ninguna operación durante el pasado año", aseguró.

Según Cristina Narbona, Castilla y León ha sido "una de las pocas Comunidades que no ha podido lucir ninguna operación calificada y financiada dentro del año 1992 en materia de suelo destinado preferentemente a viviendas de protección oficial".

La directora general ha reconocido, no obstante, que en estos momentos hay "varias operaciones importantes" de suelo pendientes de calificación por la Junta de Castilla y León.

Cristina Narbona se desplazó a Palencia, invitada por "Escuela Socialista", para exponer la política del Gobierno en materia de Vivienda, lo que ha hecho refiriéndose a los dos grandes ejes de la misma: el "Plan 400.000", que pretende edificar ese número de viviendas entre 1992 y 1995, y la nueva Ley de Arrendamientos Urbanos.

TELEGRAMAS REGIONALES

MARCHA VERDE.— El presidente de la Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León, José Emilio Aguirre, anunció hoy en rueda de prensa el calendario de movilizaciones de su sindicato en la denominada "marcha verde" hacia Madrid. La "caminata" comenzará el día 19 de febrero en León y Burgos, y el 22 en la localidad soriana de Almarza. La "ruta 1" saldrá el día 19 de León y pasará por Villamañán, Benavente, Villalpando, Mota del Marqués, Tordesillas, Medina del Campo, Arévalo, Villacastín, San Rafael y Villalba, localidad madrileña a la que llegará la caravana el día 28 de febrero.

JUICIO VIOLACION MENOR.— La Fiscalía de Valladolid ha pedido una pena de dos años, cuatro meses y un día de prisión para el joven de 16 años M.R.A. por un delito de violación en la persona de su hermana de 11 años. El juicio, celebrado ayer a puerta cerrada en la Audiencia Vallisoletana, ha queda-

do visto para sentencia.

CONGRESO CONSTITUYENTE UGT REGIONAL.— La compatibilidad de cargos de la comisión ejecutiva y su composición serán dos de las enmiendas más debatidas durante el congreso constituyente de la unión regional del sindicato que se celebrará los próximos días 12 y 13 de febrero en Valladolid.

DETENCION DELINCUENTE.— José Luis E.G., delincuente habitual de 17 años y conocido como "El galgo", fue detenido en Valladolid por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía como presunto autor de nueve robos con intimidación, cometidos en el último mes. Durante esta cadena de actos delictivos, el joven obtuvo un botín que de 18.900 pesetas. Las víctimas eran repartidores de pizzas a los que amenazaba con una jeringuilla hipodérmica con aguja y restos de sangre. "El galgo" aseguraba a sus víctimas que la sangre contenida en el útil médico contenía virus del SIDA.

Economía tiene los originales de los 18 disquetes sobre KIO que han sido robados

Madrid (Efe).— Los disquetes con la documentación sobre el grupo KIO que fueron sustraídos de la Dirección General de Transacciones Exteriores, estaban guardados, sin llave, en los cajones de dos mesas de los funcionarios de este departamento, según fuentes del Ministerio de Economía.

La desaparición de los documentos, 18 disquetes que contenían todos los expedientes sobre KIO desde 1988, fue denunciada ayer por la mañana en la comisaría de Chamartín después de que los funcionarios entraran a su oficina y descubrieran que habían sido robados. Los disquetes estaban guardados en los cajones de dos mesas de una oficina abierta al público, situada en la planta 22 del edificio y que por las noches no es cerrada con llave, según las mismas fuentes. El hecho de que los ladrones no desordenaran la oficina y de que ésta sea abierta al público hace sospechar que conocían el lugar

donde se guardaba la documentación y que presumiblemente accedieron al edificio durante el día y aguardaron a que no quedara nadie en la sede para sustraerla.

Pese al robo de los disquetes, el Ministerio de Economía mantiene todos los datos del grupo KIO en los documentos originales y en su ordenador central. El ministro Solchaga afirmó ayer que han podido existir dos motivos para que se produjera este robo, la posterior venta de los documentos a algún medio de comunicación o que alguien pretendía "dar la imagen de que el Gobierno pierde los papeles porque le interesa".

Por otra parte, el juzgado de instrucción número 31 de Barcelona se ha inhibido en favor del juzgado de Santa Coloma de Farners (Gerona) para la instrucción de la querrela presentada por los trabajadores de Industrias Burés contra el presidente y tres directivos del grupo KIO.

Los diputados populares no podrán ser dirigentes locales ni alcaldes

La dirección del PP, con Aznar a la cabeza, será elegida esta noche

Los cerca de 2.800 delegados asistentes al XI congreso nacional del PP elegirán esta noche a los nuevos integrantes de la dirección del partido y, previsiblemente, ratificarán a José María Aznar como presidente de la formación y a Francisco Alvarez Cascos como secretario general.

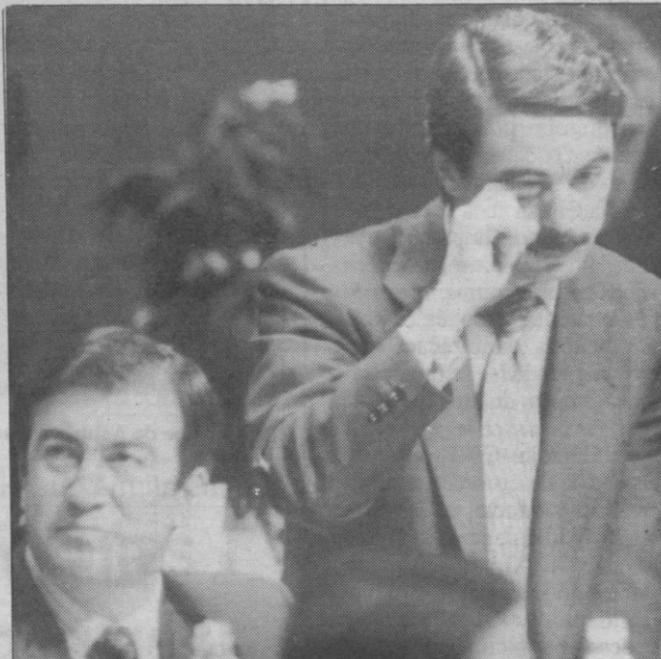
Madrid (Efe).— Después de que durante la jornada de ayer se debatieran en comisión las ponencias política y de estatutos que regirán la línea del partido en los próximos años, hoy se discutirán en pleno y se aprobarán por parte de los compromisarios.

En la sesión de hoy, tras la intervención de los invitados a este congreso, se designarán los miembros de la comisión de cuentas de la formación popular y, a última hora de la tarde se cerrará el plazo para la presentación de candidaturas a la dirección, aunque está previsto que sólo exista la encabezada por Aznar. Con posterioridad se votará y se proclamarán los resultados y será mañana domingo cuando intervengan ante el plenario el presidente y secretario general elegidos y el presidente fundador del PP, Manuel Fraga, antes de la clausura del congreso.

INCOMPATIBILIDADES

Los diputados y eurodiputados del PP no podrán compatibilizar estos cargos con los de presidente y/o secretario provincial y regional en las organizaciones del partido, así como con los de alcalde y presidente de diputaciones provinciales, según el acuerdo adoptado anoche por la comisión que debatió la ponencia de estatutos y que aprobó ese artículo por 357 votos a favor, 8 en contra y 8 abstenciones.

Este asunto motivó un am-



Aznar y Alvarez Cascos, en la apertura del congreso. TELEFOTO EFE

plio debate, con varias intervenciones de delegados que pretendían enmendar el texto presentado por el ponente, el diputado Federico Trillo. Este aceptó algunas aportaciones, de manera que si el pleno del congreso respalda hoy esta decisión, el PP tendrá un régimen de incompatibilidades que hasta ahora no ha tenido partido alguno en España.

Al margen de las incompatibilidades reseñadas para diputados y eurodiputados, a partir de ahora se prohibirá a presidentes y secretarios provinciales y regionales del PP asumir al mismo tiempo más de un cargo público en instituciones locales o nacionales. Los senadores sí serán compatibles con el puesto de dirigentes locales del PP, así como con los de miembro de corporaciones municipales o autonómicas, pero no de ambas a la vez.

NUEVA EJECUTIVA

La continuidad de la mayo-

ría de los dirigentes del Partido Popular y la incorporación de cinco mujeres caracterizarán el nuevo comité ejecutivo nacional que el presidente del PP, José María Aznar, presentará hoy ante el XI congreso de esta formación. Según fuentes próximas al líder popular, se da prácticamente por descartado que Miguel Herrero y Rodríguez de Miñón fuera incluido a última hora en la lista que hoy votarán los compromisarios del PP.

Luisa Fernanda Rudi, María Jesús Sainz, Mercedes de la Merced, Rita Barberá y Teófila Martínez son las cinco nuevas mujeres con las que el presidente José María Aznar contará en su próximo mandato.

Soledad Becerril, la diputada por Segovia Loyola del Palacio, Isabel Tocino, Celia Villalobos y María Teresa Estevan, que ya figuraban en la ejecutiva, completarán los diez nombres de mujeres anunciados por Aznar.

La economía creció en 1992 por debajo de la previsión establecida por el Gobierno

Madrid (Efe).— El Producto Interior Bruto creció en 1992 un 1,2 por ciento, 2,1 puntos menos que la previsión establecida en los Presupuestos y 1,8 puntos por debajo de lo calculado en el Programa de Convergencia, según el avance de datos facilitado por el ministro de Economía, Carlos Solchaga. Según los datos ofrecidos en la rueda de prensa de presentación del avance de la actuación presupuestaria del Estado durante 1992, la economía española creció 1,1 puntos menos que en 1991, cuando el PIB aumentó un 2,3 por ciento.

De acuerdo con los datos ofrecidos por el titular de Economía, el déficit de las administraciones públicas alcanzó en 1992 el 4,4 % del Producto Interior Bruto, frente al 4,9 registrado en 1991

y frente a un 2,7 previsto inicialmente. Solchaga destacó que la evolución del déficit ha permitido acortar en 0,5 puntos la diferencia con los objetivos de convergencia, mientras que la mayoría de los países comunitarios han sufrido un mayor distanciamiento de los criterios fijados en Maastricht.

Sobre la evolución de la formación bruta de capital fijo, que descendió un 2,7 % frente al aumento del 1,6 % registrado el año anterior, Solchaga aseguró la principal causa de esta caída ha sido el retroceso en cerca de un cuatro por ciento de la inversión en el sector constructor. El consumo privado creció un 2,6 por ciento, mientras que el público lo hizo en un 2,7 por ciento, tasas medio punto inferiores en

ambos casos a la tasa de aumento registrada en 1991. Con estas cifras, la demanda nacional cerró el ejercicio con un crecimiento del 1,7 por ciento, tasa moderada, que según Solchaga, ha actuado positivamente al provocar una corrección del déficit exterior y una disminución de las presiones inflacionistas.

En cuanto al mercado de trabajo, según datos provisionales, el empleo descendió un 1,8 por ciento y el número de parados alcanzó 2,7 millones y la tasa de desempleo sobre población activa se situó en el 18,2 por ciento.

El déficit comercial alcanzó los 3,5 billones de pesetas, superior en un 4,4 por ciento al del año anterior, pero inferior en un 0,2 por ciento al de ese año si se compara sobre el PIB.

LOTERIA NACIONAL

Premios del sorteo de hoy

492.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª de la serie 9.ª del número 81.618

198.000.000 de pesetas a la fracción 4.ª de la serie 1.ª del número 87.283

80.000.000 de pesetas al núm. 81.618

20.000.000 de pesetas al núm. 87.283

250.000 pesetas a los números o terminaciones en:
7.893 5.519 1.223 1.789

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:
681 090 722 372 818 660 248 222
089 529 220 103 623 541 776

20.000 pesetas a los números o terminaciones en:
95 52 29

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 1.180.000 pesetas a los del segundo.

100.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 618.

50.000 pesetas a los números terminados en 18.

10.000 pesetas a los números terminados en 8, 3 y 2.

Sorteo "ZODIACO MILLONARIO"

246.000.000 de pesetas a la fracción 5.ª del núm. 39.417 del Signo AFORTUNADO "PISCIS".

40.000.000 de pesetas al núm. 39.417 del Signo AFORTUNADO "PISCIS".

10.000.000 de pesetas al núm. 39.417 en los 11 Signos restantes.

10.000.000 de pesetas, en todos los Signos, para los números 32.955, 76.934, 02.981 y 19.652.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes cuya última cifra sea igual a la del primer premio.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes del Signo AFORTUNADO.

Reintegros de 2.500 pesetas para todos los billetes de la extracción del Signo FAVORABLE "ACUARIO".

Para el resto de premios, véase Lista Oficial.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

"Los ex etarras exiliados que no tengan nada pendiente con la Justicia pueden regresar tranquilamente a España"

Los abogados de ETA eran más mensajeros que letrados, según el ministro del Interior

El ministro del Interior, José Luis Corcuera, declaró ayer que con la detención de dos abogados relacionados con la organización terrorista ETA se avala la sospecha de que algunos de esos letrados no ejercen la abogacía, sino que hacen de "mensajeros".

San Salvador (Efe).— No hacen "la labor propia de su profesión, sino otra", y "más bien parecen mensajeros que abogados", dijo Corcuera a los periodistas en San Salvador, donde señaló también que los ex miembros de ETA exiliados "que no tengan causas abiertas con la Justicia española pueden regresar tranquilamente al país".

El ministro se encuentra en la capital salvadoreña para reunirse con el contingente español de las fuerzas de paz de la ONU para este país (ONUSAL) y examinar con el Gobierno salvadoreño la cooperación en materia policial. Corcuera se reunió ayer con el presidente salvadoreño, Alfredo

Cristiani, durante hora y media y asistió a la graduación de la primera promoción de la Policía Nacional Civil salvadoreña, constituida con ayuda española, tanto económica como técnica y humana.

El ministro consideró una acción "importante" la detención, el miércoles, de los abogados José Miguel Gorostiza y Arantxa Zulueta, miembros de la coalición radical vasca Herri Bata-suna y defensores de presos de ETA. Según una supuesta con-

versación de los abogados con presos de ETA que se encuentra a disposición judicial y que fue revelada por la prensa ayer, los letrados hablaron de actos de violencia contra funcionarios de prisiones para evitar que los "etarras" se acojan a programas de reinserción social.

Corcuera señaló que los contenidos de esa conversación apuntan a que muchos reclusos "tienen la idea de que esto (la violencia de ETA) debe acabarse".

Fallece un presunto etarra cuando manipulaba un artefacto

Hernani (Guipúzcoa) (Efe).— Un presunto miembro "legal" (no fichado por la Policía) de ETA, José Bernardo Astiazarán Otamendi, murió ayer en Hernani al explotar el artefacto que manipulaba en su coche y que, al parecer, iba a colocar en un repetidor de televisión, informaron fuentes de la lucha antiterrorista.

El cadáver del joven, de 30 años y natural de Hernani, donde era conocido con el apodo de "Indio", fue encontrado sobre las 15,30 horas de la tarde por unos niños que descubrieron, en el barrio rural de Santa Bárbara, un coche totalmente destrozado en el que se encontraba el cuerpo del fallecido. Sin embargo, las mismas fuentes de la lucha antiterrorista precisaron que la explosión se produjo de madrugada, versión que fue ratificada por unos vecinos del barrio de Santa Bárbara, quienes manifestaron a la Ertzaintza que, sobre las 2,00 de la madrugada, oyeron un fuerte ruido, aunque no avisaron a nadie del hecho.

El cuerpo de Astiazarán presentaba un boquete en el estómago, una pierna seccionada y la cara quemada a consecuencia de la deflagración y su vehículo, una furgoneta Renault Express, de color rojo, matrícula SS-7634-AJ, estaba totalmente destrozada en un camino forestal del barrio de Santa Bárbara, próximo a una ermita y un campo de tiro. Cerca de este lugar se encuentra también un repetidor que RTVE tiene para cubrir las emisiones en la zona de Hernani y, según las mismas fuentes, era donde el fallecido pretendía colocar el artefacto.

HB ha difundido un comunicado en el que lamentó "profundamente" la muerte de Bernardo Astiazarán "Indio".

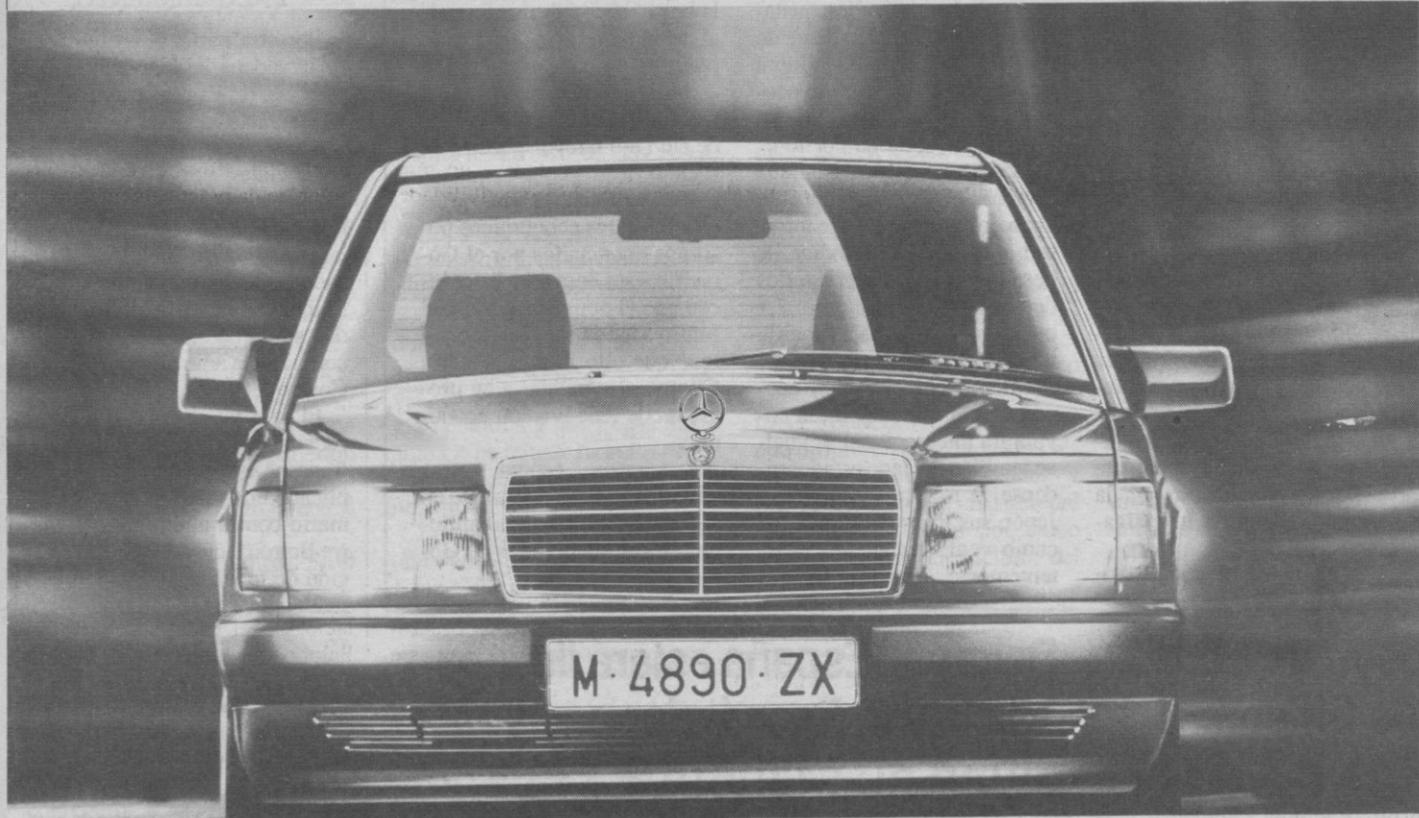
DETENIDO EN TOULOUSE

El militante de ETA José Luis Arrieta Zubimendi, "Azcoiti", ha sido detenido por la Policía francesa en Toulouse, confirmó ayer un portavoz oficial. La detención tuvo lugar por orden de la juez parisiense Laurence Le Vert, especializada en los casos de ETA. El arresto estaría motivado por la presunta implicación de "Azcoiti" en el asesinato de un presunto miembro del GAL (Grupo Antiterrorista de Liberación), Clement Ferrer, cometido el 16 de agosto de 1985 en Castellón de la Plana, aunque este dato no ha tenido, por el momento, confirmación oficial.

Según las fuentes citadas, la juez Le Vert interroga actualmente al detenido.

España había pedido la extradición de Arrieta por el atentado contra Ferrer pero la demanda fue rechazada por las autoridades judiciales francesas. La demanda española precisaba que Arrieta había ordenado a tres miembros del "comando itinerante" de ETA, Henri Parot, Jon Parot y Jacques Esnal, la realización del atentado.

No se imagine lo que cuesta un Mercedes.



Pregúntelo.

► Imagínese que por 2.990.000 ptas.* usted puede tener un Mercedes 190 E. Y además imagínese las numerosas facilidades

que Segauto le ofrece en la clase 190.

► Imagínese que no habrá mejor oportunidad que esta. Venga a Segauto y pregunte.

*IVA y nuevo impuesto de matriculación incluido.



Mercedes-Benz

CONCESIONARIO
OFICIAL

SEGAUTO, S.A.

Peñalara, 10. Pol. del Cerro.
Tel.: 42 76 11. 40006 SEGOVIA.

El Gobierno italiano superó la moción de censura de los ex comunistas

Roma (Efe).— La moción de censura contra el Gobierno del socialista Giuliano Amato presentada por el Partido Democrático de la Izquierda (PDS, ex comunistas) fue rechazada ayer por la Cámara italiana de los Diputados con 331 votos en contra.

La iniciativa contra el Gobierno presentada por el primer partido de la oposición, que fue votada nominalmente y precisaba la mayoría absoluta de la Cámara (316 votos) fue apoyada por 255 diputados, mientras otros ocho se abstuvieron.

El secretario del PDS, Achille Occhetto, señaló que la moción había logrado su objetivo de "unir y reforzar la oposición" y "dejar claro que Italia no puede seguir adelante con este Gobierno". Occhetto solicitó la inmediata formación de un nuevo Gobierno integrado por "ministros elegidos entre personalidades competentes" y sin relación alguna con el viejo sistema de poder y los casos de corrupción.

SUCESION DE CRAXI

Por otra parte, la Asamblea Nacional del Partido Socialista Italiano debatirá los días 11 y 12 de febrero en Roma la sucesión de Bettino Craxi, secretario general del PSI, a quien la magistratura de Milán ha abierto ya cuatro sumarios por su presunta implicación en el escándalo de las comisiones ilegales.

Los socialistas acuden a esta reunión del máximo órgano entre congresos divididos y sin esperanzas de un acuerdo entre el sector que lidera Craxi y el de la oposición interna que abanderó Claudio Martelli actual ministro de Justicia.

Por haber empleado ilegalmente a una niñera indocumentada

La nueva candidata a la cartera de Justicia de EE UU renuncia al cargo

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se encontró ayer, viernes, inesperadamente con un nuevo obstáculo para designar Fiscal General (ministro de Justicia). Kimba Wood, jueza federal de Nueva York, nombrada esta semana para ocupar la cartera de Justicia renunció ayer al cargo, por haber empleado ilegalmente a una niñera indocumentada, se informó oficialmente.

Washington, (Efe).—Esta es la segunda ocasión en que el presidente Clinton no puede cubrir la vacante en su gabinete.

La anterior designada, la abogada californiana Zoe Baird, renunció antes de presentarse a la confirmación por el Senado porque tenía contratos ilegalmente a una pareja de indocumentados peruanos.

Desde Nueva York, Wood, de 49 años, explicó que durante siete años tuvo contratada a una niñera indocumentada. Las nuevas leyes de inmigración vigentes desde 1989 prohíben la contratación de indocumentados extranjeros, y quienes lo hacen corren el riesgo de ser sancionados por el Gobierno e incluso de ser encarcelados, en caso de reincidencia.

George Stephanopoulos, director de comunicaciones de la Casa Blanca, anunció la renuncia de la jueza de Nueva York.

El informe oficial señala que durante las tres entrevistas previas que le hicieron a Wood no se detectó esa irregularidad, por lo que la jueza se perfilaba como segura candidata para llenar la vacante en la cartera de Justicia.

Los datos de la candidata debían ser verificados por la Oficina Federal de Investigaciones (FBI).

Descartado el nombre de

Wood quedan como candidatos al cargo de ministro de Justicia y Fiscal General de la Nación el ex gobernador de Virginia, Gerald Baliles, y el abogado de Washington, Charles Ruff.

Clinton había designado inicialmente a Baird con la intención de que una mujer encabezase la cartera de Justicia, y después lo intentó con Wood para intentar cumplir con ese propósito.

RECUPERACION ECONOMICA

Por otra parte, la recuperación de la economía norteamericana parece cobrar firmeza, a diferencia del resto de los países industrializados, justamente cuando el presidente de EE UU, Bill Clinton, ultima un programa de estímulo económico.

Tras una serie de positivos signos económicos durante la semana, el Departamento de Trabajo estadounidense informó ayer de que el índice de desempleo bajó en enero dos décimas, al situarse en el 7,1 por ciento, lo que ha infundido un nuevo optimismo.

Mientras la situación económica interna mejora, la coyuntura internacional se vuelve también del lado estadounidense al reducir Alemania y Japón sus tipos de interés, tal como venía reclamado insistentemente Estados Unidos



Kimba Wood. TELEFOTO EFE

desde hacía tiempo.

La satisfacción por la marcha de la economía -los inversores de Wall Street lo han manifestado también con una subida en las cotizaciones de la bolsa- se vio ayer reforzada al anunciarse que el desempleo fue en enero del 7,1 por ciento, el índice más bajo en un año, y que se crearon más de cien mil nuevos puestos de trabajo.

Esta noticia, sumada a los últimos datos económicos positivos anunciados por el Gobierno esta semana, ha acrecentado el optimismo sobre el futuro económico, pero no parece que ello vaya a llevar a Clinton a renunciar a su programa de reactivación económica.

Clinton espera crear 250.000 puestos de trabajo en 1993, y un total de ocho millones en sus cuatro años de Gobierno.

Los delitos por contagio de SIDA en Francia han prescrito

París (Efe).— Los delitos que se imputan al ex primer ministro francés Laurent Fabius y a los ex titulares de Asuntos Sociales y Sanidad Georgina Dufoix y Edmond Herve, respectivamente, sobre la distribución de sangre contaminada con SIDA, han prescrito al haber pasado más de tres años desde los hechos.

Así lo anunció ayer el presidente de la comisión de instrucción del Alto Tribunal de Justicia, Louis Gondre.

Los tres ex ministros habían sido acusados por el Parlamento, el 20 de diciembre de 1992, de "no asistencia a personas en peligro", por su presunta responsabilidad en la transmisión del SIDA a miles de franceses a través de transfusiones sanguíneas realizadas con productos de los que se conocía la posibilidad de contagio.

ENCUBRIMIENTO

Por otra parte, el presentador de la cadena de televisión francesa "TF-1" Patrick Poivre d'Arvor fue acusado ayer viernes, de "encubrimiento de abuso de bienes sociales" por la Audiencia de Lyon (suroeste de Francia). Poivre d'Arvor, presentador del informativo de la noche de la cadena de mayor audiencia de Francia, recibió la notificación de su procesamiento cuando comparecía ante el juez Philippe Courroye.

El presentador estrella de la cadena privada de televisión francesa está presuntamente implicado en la instrucción del sumario contra el empresario Pierre Botton, acusado de malversación de fondos.

Vance espera el apoyo de EE UU al plan de paz de Ginebra

Naciones Unidas (Efe).— Cyrus Vance, representante de la ONU en la Conferencia de Ginebra, manifestó anoche que el plan propuesto por él y David Owen, que comparte la presidencia en nombre de la Comunidad Europea, "es el mejor plan que tenemos y que alguien haya elaborado; no hay otro".

Vance expresó la esperanza de que esa sea la conclusión de Washington tras estudiar detenidamente la cuestión, y no mostró desaliento ante la declaración del presidente de EE UU, Bill Clinton, quien ayer expresó sus dudas a presionar a las partes que no aceptan el plan, en particular a los musulmanes que quedarían en desventaja si las otras partes no lo cumplen de buena fe.

Pero Vance se mostraba evidentemente cansado al finalizar una intensa discusión de más de tres horas con Haris Silajdzic, ministro musulmán de Asuntos Exteriores de Bosnia-Herzegovina, después de que él y Owen mantuvieran un intenso inter-

cambio con el dirigente serbio bosnio, Radovan Karadzic.

Vance calificó de "útiles" las negociaciones, que continúan hoy sábado, por separado, ya que Silajdzic dijo que se sentía más cómodo sin la presencia de Karadzic, a quien los musulmanes consideran responsable de la agresión y de las de su política de "limpieza étnica", que él prefirió calificar de "desplazamiento étnico".

ARMAS SERBIAS

Silajdzic repitió una y otra vez a la salida que el punto principal de la conversación fue el de las armas pesadas que los serbios deben colocar bajo control internacional, aunque reconoció que Vance y Owen mencionaron el mapa que proponen para dividir a Bosnia-Herzegovina en 10 provincias semiautónomas.

Aunque Silajdzic calificó la cuestión del mapa como tema secundario, fue el asunto principal de la discusión de Vance y Owen con Karadzic.

Delors: "España estará lista para la Unión Económica en 1997"

Bruselas (Efe).— El presidente de la Comisión Europea, Jacques Delors, afirmó ayer que España estará preparada para entrar en la Unión Económica y Monetaria (UEM) en 1997.

En una nota oficial Delors afirma que está "convencido de que este país (España) con su política de convergencia económica coherente y seria estará preparado en 1997".

En un coloquio sobre "Crecimiento y empleo", organizado por el Grupo Socialista del Parlamento Europeo, Delors aseguró que "cada país debe ir a su ritmo hacia la Unión Económica y Monetaria. Si algunos países no pueden hacerlo más que en ocho o diez años, lo harán en ocho o diez años. Eso no pone en cuestión el proyecto".

Añadió que "no se puede exigir, por ejemplo a España y Portugal que han conocido un período de recalentamiento, no porque hayan gestionado mal su economía sino porque toda modernización acelerada implica ne-

cesariamente un recalentamiento".

"Y si quieren luchar con los mismos medios con los que se lucha en los países desarrollados, cometen un error manifiesto porque ¿qué es lo se sacrifica? La formación, las infraestructuras, la investigación, todo lo que precisamente es necesario para poner la economía a flote", prosiguió.

TRANSICION

Por tanto, dijo Delors, "hay que aceptar un período de transición para estos países y creo que si se debe realizar una UEM primero a seis, después a ocho, después a diez, y luego a doce, no es la Europa a dos velocidades, es la Europa razonable, la Europa realista, la Europa comprensiva". En la nota oficial, difundida por su portavoz, Bruno De Thomas, se reconoce "que es normal que cada país llegue a la UEM a su propio ritmo, ya que el punto de partida no es el mismo para todos".

PANORAMICA

EL SALVADOR.— El ejército salvadoreño concluye hoy, sábado, la reducción de sus efectivos, de 63.000 a la mitad, con la disolución del Batallón "General Manuel José Arce", una de las cinco fuerzas de élite con las que contó para la lucha contra la guerrilla.

UGANDA.— El Papa Juan Pablo II llegó ayer al aeropuerto de Entebbe, cercano a la capital de Kampala, para iniciar una visita de cinco días a Uganda. El Papa pronunció un breve discurso en el que se refirió al drama del hambre y de la pobreza y la terrible pérdida de vidas humanas a causa de los conflictos crónicos y los millones de refugiados.

ISRAEL.— Los 396 deportados palestinos en Líbano juraron ayer, viernes, rechazar el retorno de sólo 101 de ellos después de que Israel anunciara la lista con los nombres de los autorizados a regresar a los territorios ocupados. Los palestinos no aceptarán otra solución que no sea el retor-

BALONCESTO



Daw Stanley. PEÑALOSA

Caja Segovia se juega casi todo frente al Universitari

J.M.M.

La liga de la División de Honor de baloncesto femenino comienza para Caja Segovia a partir de mañana en Barcelona. Es cierto que se han jugado ya veinte jornadas, pero cada uno de los dieciséis conjuntos que integran el grupo juega una liga "diferente".

Los de cabeza para el título y las competiciones europeas; los de la zona templada para la permanencia y los que ocupan las plazas del final por eludir el descenso. Entre estos últimos se encuentra el equipo segoviano, que mañana disputa en el pabellón Illa de la calle Numancia, en Barcelona, su encuentro frente a Universitari.

La victoria es ineludible. En el "Pedro Delgado", primera vuelta, las catalanas ganaban por un rotundo 45-77. Si en la pista catalana no vencen las viajeras, puede que tengan que entonar el adiós a la liga.

Félix Gómez, que va a poder contar con todas sus jugadoras, comentaba a EL ADELANTADO, "tengo la plena seguridad de que vamos a ganar el encuentro. Por vez primera en la liga cuento con toda la plantilla y todas conocen la trascendencia de este partido que es vital para nosotros".

El Comité de Competición no ha estimado que existiera falta punible en la que los árbitros quisieron ver el pasado domingo en Daw Stanley, y no hubo sanción. También podrá jugar Esther Tordesillas, dado que las pruebas realizadas a su posible lesión de rodilla anunciaron su recuperación. A ellas se une también Mirian, que viaja con el equipo por vez primera. De todo ello espera sacar fruto el conjunto de Segovia.

Hay otros encuentros correspondientes a la jornada 21 de la liga: Juven-Canoe; Sandra-Reus; Xerox-Grupo Duero; Dorna-Donosti; Cajalón-Autopistas; Banco Exterior-Eroski y Navarra-Cepsa.

FUTBOL SALA

Duras sanciones del Comité de Competición tras el encuentro Garvey-Barça

Caja Segovia no puede perder ni un solo punto ante el Coslada

El entrenador del Caja Segovia, Jesús Mateos, expresaba ayer en estas mismas páginas la idea de pretende inculcar a los jugadores. La conversación mantenida con el técnico fue mucho más amplia, pero el espacio no daba para más.

J.M.M.

Sí que pudimos observar en el responsable técnico del equipo segoviano una preocupación por la bisoñez de la gran mayoría de sus jugadores, "apostar salir a una competición de esta categoría con jugadores que, en su gran mayoría, nunca habían jugado en la División de Honor, es todo un reto. A nuestros jugadores se les puede pedir y exigir que en la cancha rindan al máximo, pero en ningún caso se les podrá pedir experiencia. No la tienen".

La idea del entrenador, que intenta inculcar a los jugadores, es la de que "en la cancha hay que trabajar con genio y que no ocurran cosas como las que sucedieron frente a Muebles El Norte, al que tras levantar un resultado adverso de dos goles, le dejamos empatar por un fallo nuestro en el último segundo".

El partido de esta tarde frente al colista de la tabla, debiera presentarse fácil, "pero no será porque los jugadores ni el entrenador de Caja Segovia lo piensen así. No sólo tengo respeto al rival, es que creo que tiene una gran plantilla y que lo que hasta ahora le ha faltado ha sido suerte. Espero que no la tenga frente a nosotros".

En el grupo "C" se juegan también estos partidos: Garvey Jerez-Cajasur Jaén; Muebles El



Caja Segovia tendrá que ganar hoy al Coslada. PEÑALOSA

Norte-Barcelona e Interviu-Sego Zaragoza.

MULTIPLES SANCIONES

Trabajo ha tenido el Comité de Competición de la Liga tras los encuentros de la última jornada. En referencia concreta a la División de Honor y en el partido Garvey-Barcelona, tres encuentros de clausura del polideportivo "Ruiz Mateos"; 8 y 4 encuentros, respectivamente, a Montoya y Adriano, del equipo jerezano y 3 a Serra, del Barcelona. En la Primera División y en referencia concreta al encuentro La Bañeza-Academia Postal que dirigieron los colegiados segovianos Dámaso Martínez y Miguel Hernández, clausura del municipal bañezaño por cinco encuentros; continuación del partido en cancha neutral y a

puerta cerrada y a 50 km. de distancia de la localidad citada; tres meses de sanción al presidente del club leonés y al delegado del mismo.

El pasado sábado, tras la disputa del encuentro Interviu-Caja Segovia y ya de regreso a su domicilio, se sintió repentinamente indisputado el delegado del equipo segoviano Miguel Angel Delgado. Posteriormente era ingresado en el Hospital General donde ha permanecido toda la semana en observación y recuperándose de su dolencia. Hoy, en información facilitada por sus familiares, va a ser dado de alta para trasladarse a su domicilio, donde seguirá el tratamiento médico. Tras los momentos de lógica preocupación, Miguel Angel ha reaccionado muy bien y el alta es fruto de su

FUTBOL

Jesús Montes, del Montesma, sancionado con tres encuentros

Visita La Albuera un equipo difícil y bien clasificado: La Bañeza

J.M.M.

Dé los comentarios que hemos recogido entre los seguidores de la Gimnástica Segoviana, existe una cierta dosis de conformismo ante los resultados obtenidos por el equipo.

El conjunto que dirige García Alvarado, muy seguro en los últimos encuentros jugados en casa, no ha encontrado la misma línea fuera de ella, fallando en los momentos más cruciales de la liga.

No es que el equipo haya perdido las posibilidades, previstas por el entrenador, de estar al final entre los seis primeros, pero no es lo mismo tratar de "tú a tú" a los equipos de arriba (Zamora, Bungalés, Laguna, Bembibre...), que esperar para ver si estos fallan en algún momento.

Los puntos no ganados en Burgos y los perdidos en El Bier-

zo, pese a que entre ambos se venciera al Ribert, han dado la impresión de que algo le falta al conjunto gimnástico cuando juega fuera de casa.

Mañana, en la veintitrés jornada de competición, la visita de La Bañeza tiene su importancia. Un solo punto separa al conjunto que llega a La Albuera del local, al que ganó por 2-0 en el encuentro de ida.

Es un partido interesante y los jugadores azulgrana han de buscar de nuevo el acceso a posiciones más acordes con su valía.

VIAJE CON SUSPENSE

El único encuentro que Montesma ganó en La Mina hasta el momento lo fue el día 27 de septiembre pasado. El rival: Venta de Baños.

Justamente a ese campo, al polideportivo municipal, viajan

los jugadores que dirige Juanjo, que va a contar con la baja de Jesús Montes, sancionado con tres encuentros por agresión a un contrario.

El partido va a tener un especial interés para los jugadores que dirige Jesús Aparicio, ya que querrán saldar aquella derrota de la primera vuelta.

Cuenta el conjunto palentino con dos positivos, si bien en casa ha cedido nueve puntos, por lo que la lucha, que en todos los encuentros demuestran los jugadores segovianos, puede darles un "susto" a los que juegan en casa.

Se juegan también estos encuentros en el grupo VIII: Covaleda-Ribert; At. Bembibre-At. Bungalés; Almazán-Hullera; G. Medinense-Zamora; Laguna-Arandina; Béjar-Uxama; At. Astorga-R. Lerneño y Salmantino-Cultural León.

LOS EQUIPOS SEGOVIANOS, HORA A HORA

Jornada de hoy sábado

FUTBOL SALA
División de Honor
Caja Segovia-Coslada, 6 tarde "Pedro Delgado". Árbitros: Andreu y Gibanell (Barcelona).

1ª División
Cuéllar M. Rico-Col. Los Saucos, 6 tarde "Santa Clara", Cuéllar

Peruanos-Aut. Alvarez, 20,30 horas, Madrid.

BALONCESTO
2ª División
Arévalo-CBS Caja Segovia, 7 tarde, Arévalo (Avila). Juvenil Autonómica

J.P.M. Caja Segovia-Maristas VA, 6 tarde "Teodosio".

BALONMANO
2ª División
Nava Caja Segovia- Yarbiss, 7 tarde, Nava de la Asunción.

FUTBOL
Provincial juvenil
Sepúlveda-Coca, 4,30
Quintanar-Nueva Segovia, 6 tarde

La Granja-Riazano, 4
ATLETISMO
II Campeonato de Castilla y León de pista cubierta. 6 tarde, Palacio de los Deportes de Oviedo.

JUEGOS ESCOLARES
Con un total de 20 equipos comienza hoy la competición de voleibol, en las canchas de Angel del Alcázar; Jesuitinas, Giner de los Ríos y E. Serichol, desde las 10 horas.

Para mañana domingo
BALONCESTO
1ª Femenina
Universitari-Caja Segovia, 12,30 horas. Barcelona. Árbitros: Romero y Verde.

FUTBOL
3ª División
G. Segoviana-La Bañeza, 4,30 La Albuera. Arbitro: Santamaría Nicolás (BU).

V. Baños-Monteresma, 4,30, Venta de Baños (Palencia). Arbitro: Luque Borge (LE).

1ª Preferente
La Granja-Belorado, 4,30 "El Hospital", San Ildefonso Juvenil Preferente
Centro Udaco-Peña A. José, 13 horas, La Albuera (pistas).

Quintanar-Unami, 4 tarde, La Albuera (Pistas)
Liga Provincial
El Espinar-Coca 4
San Lorenzo-Bernuy, 12 horas Municipal
Riazano-Mozoncillo, 4,30
Virgen Castillo-Cuéllar, 4 (Bernardos).

Valseca-Arlequín, 4,30
Villacastín-G. Ayllonesa, 4,30
San Rafael-G. Segoviana B, 4,30

Navas de Oro-Cantimpalos, 4
TENIS DE MESA
3ª División
Acup Promesas-ATM Caja Segovia, 11 horas, Palencia.

CICLOTURISMO
Club Ciclista 53x13, salida, 10 horas. Recorrido: Segovia, Puente Uñez, Madrona, Segovia. 48 Km.

FUTBOL

El estadio de Riazor se llenará para ver a Maradona

Expectación en La Coruña para el partido Deportivo-Sevilla

El Deportivo recibe esta tarde en La Coruña al Sevilla del argentino Carlos Salvador Bulardo. La presencia de Diego Armando Maradona ha levantado gran expectación en la capital gallega, hasta el punto que el estadio de Riazor registrará un lleno absoluto. El partido comenzará a las 20,30 horas (TV. autonómicas).

La Coruña (Efe).— El líder de Primera División, el Deportivo de La Coruña, tendrá que superar hoy uno de los escollos más difíciles de la segunda vuelta de la Liga. El Sevilla de Bulardo y Maradona se encuentra en el mejor momento juego, lo que sin duda supondrá un obstáculo mayor para los coruñeses.

Arsenio Iglesias podrá disponer de todos sus hombres, por lo que el once inicial será el mismo que actuó ante el Rayo y el Celta. López Rekarte, que estaba tocado se ha recuperado, mientras que los brasileños Mauro Silva y Beбето, con sobrecarga, por el exceso de minutos de juego, también estarán a punto.

Por parte del Sevilla, Prieto, con una afección gripal, y Maradona, con molestias musculares, son duda para el partido, aunque el entrenador argentino confía en que los dos estén recuperados.

BARCELONA-TENERIFE

El encuentro que disputarán el FC Barcelona y el Tenerife mañana en el estadio



Maradona centrará hoy la atención en Riazor.

ARCHIVO

Camp Nou será uno de los duelos más importantes de la vigésimo primera jornada del campeonato de Liga, en la que los hombres de Johan Cruyff intentarán recuperar los puntos perdidos la semana pasada en Madrid. Cruyff tendrá la duda de Nadal, quien con una lumbalgia no pudo disputar el partido de Copa del Rey ante el Atlético de Madrid.

El Real Madrid viaja a Burgos tras el susto que le propinó el Mallorca en la Copa del Rey. Floro alineará esta vez al equipo titular, con excepción de Fernando Hierro, sancionado con un partido.

El Atlético de Madrid recibe al Español con la intención de confirmar que ha superado

su crisis deportiva.

El Zaragoza juega en casa ante el Cádiz, que con el liderazgo de Kiko sueña con puntuar en su lucha para evitar el descenso.

El Athletic de Bilbao, con la batuta de su nueva "estrella" Julen Guerrero, espera en San Mamés al Oviedo. El Rayo Vallecano se desplaza a Logroño con la baja de Mompalmet, operado de una gravísima lesión esta semana.

El Valencia, con la moral elevada tras su triunfo en Vallecas, parte como favorito en su compromiso ante el Celta.

El Albacete jugará ante Osasuna en el estadio Carlos Belmonte. El Sporting se enfrenta a la Real Sociedad.

Luis Aragonés llegó a un acuerdo con el Atlético para rescindir su contrato

Madrid (Efe).— Luis Aragonés llegó ayer por la tarde a un acuerdo con el Atlético de Madrid para rescindir su contrato como entrenador de la primera plantilla del club madrileño, confirmó a Efe Miguel Angel Gil Marín, director general de la entidad.

Gil Marín comentó que se ha llegado a un acuerdo entre las dos partes, "porque la imagen tanto para el Atlético de Madrid como para el 'caché' de Luis Aragonés se hacía insostenible".

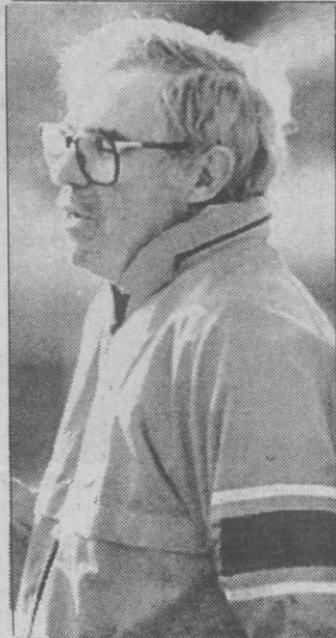
"Luis ha renunciado a percibir todos los emolumentos que le correspondían hasta el final de esta temporada y la próxima, aunque recibirá una cantidad compensatoria", agregó el hijo del presidente del Atlético de Madrid. Luis Aragonés, nacido el 28 de julio de 1938 en Madrid, ha conseguido en esta su tercera etapa como entrenador del Atlético de Madrid la última edición de la Copa del Rey. Anteriormente había entrenado al Barcelona, Español y Real Betis.

Los malos resultados en la Liga, competición en la que el Atlético de Madrid marcha en la octava posición y no conoce la victoria en las últimas ocho jornadas, así como la abultada derrota sufrida en Copa del Rey ante el Barcelona (0-5) han propiciado la salida del club del técnico madrileño.

"CABREADO"

Luis Aragonés manifestó que se va "cabreado" porque no ha podido cumplir los objetivos de ganar la Liga con los que se hizo cargo del club madrileño el 10 de julio de 1991.

El entrenador del barrio ma-



Luis Aragonés.

ARCHIVO

drileño de Hortaleza comentó que durante la pasada campaña se "había equivocado" aunque rehusó manifestar en qué, y que eso quizás le había costado el puesto.

Iselín Santos Ovejero, segundo entrenador del Atlético, se hará cargo del equipo en el partido de Liga que disputará mañana contra el Español, en el estadio Vicente Calderón.

Los nombres de Javier Irureta, destituido el jueves como técnico del Oviedo, Emilio Cruz, ex-entrenador del Rayo Vallecano, y el colombiano Francisco "Pacho" Maturana, seleccionador de su país y también técnico del América de Cali, son los máximos candidatos a suceder a Luis Aragonés, según Gil Marín, quien reveló que esta decisión se tomará posiblemente el lunes.

CICLISMO

Julián Gorospe, nuevo líder de la Ruta del Sol

El Ejido (Almería) (Efe).— El temido puerto de La Ragua, que estuvo a punto de no subirse debido a la nieve, se convirtió en el juez de la cuarta etapa de la Ruta del Sol/Vuelta a Andalucía, ya que sirvió para dar un vuelco importante a la clasificación general que ahora está comandada por Julián Gorospe, del equipo Banesto.

El líder del conjunto bancario en la Vuelta a Andalucía y veinte corredores más se presentaron solos en la meta de El Ejido, mientras que el pelotón principal en el cual viajaban el hasta entonces líder Juan Llaneras y Miguel Induráin lo hacían 21:05 minutos después.

El ganador de la jornada fue el rodador belga Samie Moreels, del equipo WordPerfect.

BALONCESTO

Grupo Libro-Elosúa León, derby regional en la Liga ACB

Madrid (Efe).— Grupo Libro y Elosúa León jugarán en Valladolid un duelo de rivalidad casi regional. La mala marcha de los vallisoletanos es evidente y los leoneses tratarán de aprovechar la ocasión para quitarse el mal sabor de boca de su eliminación europea.

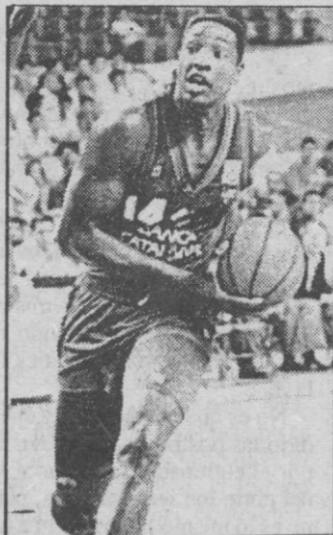
El Real Madrid se medirá al Valvi Girona en Alcalá de Henares, ya que el Palacio de los Deportes de Madrid se está acondicionando para la reunión de atletismo, Memorial José María Cagigal, que se disputará el próximo jueves.

El Barcelona, después de los apuros sufridos ante el KK Zagreb croata en la Copa Korac, visita al OAR Ferrol, el conjunto que esta temporada ha endosado más disgustos a los favoritos del campeonato. Los barceloneses no contarán con la presencia del

lesionado Audie Norris, a quien sus problemas de espalda le mantienen fuera de las pistas más tiempo de lo previsto.

Un renovado Joventut después de su éxito en Limoges (Francia) recibe al Valencia de Conner Henry, que hace una jornada sumó 45 puntos ante el Elosúa León. El Estudiantes se desplaza a Zaragoza. Una derrota del NatWest a manos de los estudiantes volvería a poner contra la espada y la pared al técnico, Mario Pesquera.

Los alaveses del Taugrés vuelve a jugar en su pista ante el DyC Breogán, mientras que el Caja San Fernando juega en la cancha del Cáceres. Javier Imbroda y su Unicaja Mayoral viajan hasta Murcia sin Tony Massenbarg. Además, el Ferry Liria pretenderá confirmar frente al Granollers su positiva reacción,



Audie Norris.

ARCHIVO

mientras que la jornada se completará con los choques Coren Orense-F. Andorra y TDK Manresa-Argal Huesca.

EN BREVE

ATLETISMO: El atleta argelino Nurredin Morceli tuvo que luchar a fondo con el irlandés Marcus O'Sullivan para adjudicarse la victoria en la milla de los Millrose Games, mientras que el español Fermín Cacho, campeón olímpico de 1.500 en Barcelona'92, fue quinto y terminó a cuatro segundos del ganador.

El estadounidense Mike Powell, plusmarquista mundial de longitud al aire libre con 8,95, consiguió ayer, en la reunión internacional de Budapest, la mejor marca mundial del año en pista cubierta con un salto de 8,44 metros.

TENIS: Sergi Bruguera, cabeza de serie número 2, ha sido eliminado por 7-6 (7/2), 6-7 (5/7) y 6-1 por el suizo Jakob Hlasek en los cuartos de final del torneo de tenis de Marsella. El tenista, que ganó el segundo set en el desempate, sucumbió ante el regular juego de su rival en la tercera manga por un claro 6-1.

DESMENTIR O PROHIBIR

En otras civilizaciones, éstas se fomentan bajo la creencia de que el semen alimenta al feto

Las prácticas sexuales durante el embarazo resultan todavía controvertidas

No debe extrañarse que a lo largo de la gestación el varón se sienta excluido y celoso

En todas las culturas, el embarazo afecta profundamente las relaciones entre el hombre y la mujer. Como lo demuestran algunos estudios antropológicos, durante la gestación diversos mitos y fantasías gobiernan la sexualidad humana.

CLASINA KRAAN
Efe-Reportajes

Tanto en nuestra civilización, como en algunos pueblos primitivos, el temor a dañar al futuro bebé lleva a la pareja a restringir las relaciones sexuales; por el contrario, en otras tribus se fomentan bajo la creencia de que el semen alimentará al feto y le hará más fuerte.

Durante la gestación, el cuerpo de la mujer es objeto de profundas transformaciones destinadas a albergar a la nueva criatura. Identificado con el estado de su compañera, el hombre también suele experimentar variaciones corporales —algunos engordan, otros se dejan crecer el pelo o el bigote—, aunque es raro que experimenten variaciones del apetito.

Las investigaciones de sexólogos de tanta relevancia como Master y Johnson han permitido tipificar las variaciones fisiológicas de la respuesta sexual en la mujer embarazada. Sin embargo, éstos admiten que muchas veces la futura madre está condicionada por los consejos y las indicaciones de los tocólogos.

Todavía hoy, muchos de ellos son partidarios de una prolongada abstinencia sexual que se extiende desde el último trimestre del embarazo hasta bien pasado el puerperio. Tal actitud, carente de fundamento, no hace sino alterar profundamente la espontaneidad de la pareja. Por eso, si practica el coito en las fechas "prohibidas" se llena de oscuros sentimientos de culpa.

Como si fueran los dueños del cuerpo de sus pacientes, en lugar de "aconsejar" o dar indicaciones, algunos médicos utilizan las



ARCHIVO

Durante el embarazo o gestación el cuerpo sufre grandes transformaciones.

palabras "permitir" o "prohibir".

EL TEMOR A DAÑAR AL BEBE

En términos generales, el deseo sexual declina durante los tres primeros meses del embara-

embargo, no debemos olvidar que, como toda regla, ésta tiene sus excepciones.

Todavía hoy, los expertos no han logrado ponerse de acuerdo acerca de las repercusiones de las relaciones sexuales en el cur-

Muchos médicos son partidarios de una prolongada abstinencia sexual que se extiende desde el último trimestre del embarazo hasta bien pasado el puerperio

zo y reaparece durante el segundo trimestre; ésta es la época de mayor bienestar de la embarazada. Hacia el final de la gestación, la libido sexual vuelve a declinar y permanece entre paréntesis hasta después del puerperio. Sin

so del embarazo y la salud del futuro bebé. En las mujeres pre-dispuestas o que tienen antecedentes de abortos en el primer trimestre de gestación, las contracciones orgásmicas pueden determinar la interrupción del

embarazo.

Al final del mismo, las prostaglandinas que contienen el semen, así como las que libera el cuello del útero cuando entra en contacto con el pene, pueden desencadenar el parto. Por eso, durante las últimas semanas algunos tocólogos aconsejan que si la pareja mantiene relaciones sexuales, lo haga con preservativo.

Cabe recordar, que entre las tribus primitivas, el coito era la forma intuitiva en que se provocaba el parto. Sin duda, éste es un método más agradable y natural que el goteo que utiliza la moderna obstetricia.

En la carencia de que los estímulos autoeróticos provocan orgasmos más intensos, algunos tocólogos los desaconsejan y proponen una sexualidad basada en los mimos, las caricias y la exploración de nuevas posibilidades.

El temor a que el miembro viril dañe el cuerpo del bebé lleva a muchas parejas a privarse de ejercer su sexualidad. Alimenta este miedo el hecho de que ciertas posturas adoptadas durante el coito facilitan una mayor penetración del pene. Tales temores y fantasías carecen de fundamento.

Por fortuna, el bebé se halla fuertemente protegido por la bolsa de las aguas; en consecuencia, es imposible que las relaciones sexuales surtan ningún tipo de efecto nocivo. Si la mujer se encuentra en perfecto estado de salud, no existe ninguna razón de peso para que la pareja embarazada se prive de mantener relaciones sexuales hasta cumplido el octavo mes de embarazo.

Para evitar desencadenar un parto prematuro, es aconsejable suspenderlas unas seis semanas antes de la fecha prevista para el parto. Una vez cumplidos los nueve meses de gestación, no existe impedimento alguno para practicar el coito. Como ya dijimos, es una forma natural de desencadenar el parto.



La unidad perdida

Cuando la mujer lleva un hijo en su seno, se siente colmada. Se repliega sobre sí misma y los intereses amorosos que antes centraba en su marido, ahora se dirigen hacia esa perfecta simbiosis que ella misma forma con su futuro hijo. Gracias a éste, reencuentra la legendaria sensación de unidad que todos los seres humanos han perdido en la noche de los tiempos.

Según la mitología, la especie humana se dividía en hombres, mujeres y andrógino, un ser que poseía las características de ambos. Castigado por los dioses, éste fue dividido en dos. Desde entonces, condenados de por vida a que les falte algo, hombres y mujeres vagan por el mundo buscando la mitad que los complete.

La tendencia de sentirse colmada, debido a los estímulos que el hijo produce en la madre de forma imaginaria, es la principal causa de los profundos cambios que durante el embarazo experimenta la sexualidad femenina.

No debe extrañarse que, en esta relación de dos, el varón se sienta excluido y celoso. Otras veces, mira al futuro hijo como un intruso que se interpone entre él y su madre para impedirles disfrutar del sexo.

Por fortuna, después de un tiempo, las aguas vuelven a su cauce y la mujer desea el reencuentro sexual con su pareja con la misma emoción que la primera vez.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO: Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

Publicar en cuanto se reciba la gracia. Agradece la gracia alcanzada, A.S.

EMPRESA DE SERVICIOS EN ENTORNO FINANCIERO, PRECISA

Universitarios/as

como AGENTES COMERCIALES para importante entidad bancaria
SE REQUIERE:

- * Edad no superior a 30 años.
- * Alto grado de motivación hacia el sector financiero comercial.
- * No se precisa experiencia comercial, aunque será valorada.
- * Disponibilidad inmediata.

SE OFRECE:

- * Formación intensiva a cargo de la empresa.
- * Campaña a desarrollar en Segovia.
- * Contrato y Alta Seguridad Social.
- * Alta remuneración en incentivos.
- * Posibilidades reales de promoción.

Interesados enviar urgente C.V. y fotografía a: c/ Valencia, 230, 2º 08007 BARCELONA. Srta. Mercé Arboles, indicando la Referencia 201.

Ayuntamiento de Cantimpalos

(SEGOVIA)

— ANUNCIO —

INFORMACION PUBLICA MODIFICACION PUNTUAL
NORMAS SUBSIDIARIAS Y REDACCION PLAN PARCIAL

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 29 de enero de 1993, la "modificación puntual de Normas Subsidiarias de Planeamiento de Cantimpalos" y de "Plan Parcial de Ordenación del Polígono Industrial de Cantimpalos", redactados por el Arquitecto D. Joaquín Albertos Díez, y a efectos de dar cumplimiento a lo dispuesto por los artículos 114 y 116 del Real Decreto Legislativo 1/1992 de 26 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, se somete a información pública, por espacio de un mes, quedando el expediente a disposición de cualquiera que quiera examinarlo, a los efectos de deducir las alegaciones pertinentes, encontrándose de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Cantimpalos, 1 de febrero de 1993

EL ALCALDE, Fdo.: Pedro Matarranz Garrido

Taquicardia



A la izquierda, Beatriz Rico, presentadora de Tele 5, quien dice que los guapos no le gustan y los ricos tampoco. Bueno, vale. A la derecha, Beatriz Preysler, hermana de Isabel, se ha separado de su marido y se ha ido a vivir a la residencia de los Boyer. Será por habitaciones.



El tribunal de Rota se ha negado a anular su matrimonio. ARCHIVO



Claudia Shnifer ha vuelto con Alberto de Mónaco. ARCHIVO

Isabel Pantoja y Encarna Sánchez de vacaciones en París

Lucía Bosé y Dominguín, unidos para siempre

La semana pasada, aprovechando que las dos tenían días libres, se fueron a pasar unas minivacaciones a París, acompañadas de su común amiga Marujita Díaz.

AGATHA DEL RIO

Encarna, de cincuenta y un años, ha acompañado a Isabel, de treinta y seis, en otras muchas ocasiones en vacaciones. Las dos famosas residen, además, en la misma urbanización de lujo de Madrid, en La Moraleja. La cantante y la locutora mantienen una profunda amistad desde hace muchos años, aunque en los últimos tiempos procuraban no aparecer juntas en público.

ANTONIA Y ANITA

Menudo follón hay armado entre Antonia dell'Atte y Anita Oberón.

Y todo por cuestión de Dado. Las dos dicen que han estado en Italia con Alessandro para visitar a su madre...

-- Antonia, ¿por qué sigues considerando marido tuyo a Alessandro?

-- "Porque lo sigue siendo. Y yo sigo siendo la condesa Lecquio".

Hemos ido a preguntarle sobre todo este lío a Anita, que está que trina...

-- "Fui yo y no ella quien estuvo en Roma con la madre de Alessandro. Y fui yo quien estu-

vo con Dado en Italia para entregar el niño a su madre. ¿Está claro?"

Aquí parece haber gato encerrado. Todavía no está del todo aclarado este lío. Veremos en los próximos días. Lo que sí nos ha extrañado es la insistencia de Antonia dell'Atte en seguir llamando marido al compañero de



Isabel Sartorius regaló al Príncipe camisetas y corbatas. ARCHIVO

Anita. Parece como si las italianas no se resignaran. Y si no, ahí está también el ejemplo de Lucía Bosé, la ex-mujer de Luis Miguel Dominguín. El tribunal de la Rota se ha negado a anular el matrimonio de ambos, y la actriz italiana lo ha considerado justo. Lucía piensa que el extorero es su legítimo esposo, con el que seguirá unida para siempre, a pesar de que ambos están separados desde hace veinticinco años.

-- "Dominguín es mi esposo, porque, una vez que la Iglesia te lo ha dado, no te lo quita jamás nadie. Hemos tenido tres hijos, hemos estado juntos y nos hemos unido ante Dios".

Y mientras, sigue el enfrentamiento entre el tenista McEnroe y su bellísima esposa Tatum

O'Neal. Por ahora no hay salida satisfactoria.

Tatum quiere volver a la pantalla y McEnroe se opone. Consecuencia, Tatum se marcha de casa con los tres hijos del matrimonio. McEnroe le pide insistentemente que regrese al hogar. Sin embargo, Tatum está decidida a enfrentarse a su posesivo esposo y decidir su futuro.

-- Tatum, ¿qué condiciones le has puesto a tu marido para regresar?

-- "Quiero garantía por escrito de que podré trabajar como actriz. Además le he pedido 250 millones de pesetas como acuerdo económico por daños. Es una cifra barata ya que en caso de divorcio mi marido tendría que dividir su fortuna por dos. Y su fortuna es superior a los tres mil millones de pesetas".

CLAUDIA SCHIFER, INDECISA

Bueno, veremos cómo acaba todo. Y también cómo acaba lo de Claudia Shnifer. La modelo alemana tras romper de nuevo con su novio, ha vuelto otra vez con Alberto de Mónaco. Claudia, de veintidós años, ha dicho que por ahora no está preparada para el matrimonio y que su carrera es, hoy por hoy, lo más importante, aunque reconoce que uno de sus sueños es casarse y formar una familia.

Y en esto de formar familia, quien parece que lo tiene difícil es Beatriz Rico, presentadora de "Telebuten" y "Hugolandia" en Tele 5. Odia a los hombres machistas. Los guapos, guapos, no le gustan, y los que tienen mucho dinero, tampoco.

-- Entonces, Beatriz, ¿cuáles son los que te gustan?

-- "Los hombres deportistas, fieles, y sobre todo los que sean detallistas".

Casi nada. Vamos, que lo quiere Beatriz es un mirlo blanco. En cambio Arturo Fernández, el gran galán de nuestros escenarios, tiene su fórmula especial para con las mujeres...

-- "Tengo mucha paciencia. Creo que saber esperar es una de las grandes virtudes que tengo. La verdad es que a lo largo de mi vida muchas mujeres intentaron decirme que "no", pero yo insistía y sigo insistiendo, y al final lo consigo".

Otro actor, y éste americano, Dustin Hoffman, lo tiene más difícil con las mujeres. Su actual esposa, Lisa, es muy celosa, y le tiene atado muy corto...

-- "Mi mujer sabe que soy un golfo y, por tanto, se preocupa mucho cuando me ve trabajar junto a esas mujeres tan bellas que aparecen a mi lado en las películas. Tiene que vigilarme día y noche para que no cometa una locura".

PERLAS

Beatriz, la hermana menor de Isabel Preysler, se ha separado de su marido Luis Castillejo, y se ha ido a vivir con su hermana mayor al chalet de Puerta de Hierro, mientras encuentra piso.

El popular guitarrista Manolo Sanlúcar se ha casado por segunda vez con su esposa, Ana Rencorel, para celebrar así las bodas de plata.

Isabel Sartorius regaló al Príncipe Felipe por su cumpleaños un par de camisetas de popelín y dos corbatas de pura seda.

En colaboración con el Ministerio de Educación, TVE programa *La aventura del saber*

La 2 de Televisión Española saca la educación de las aulas

La televisión pública, a través de La 2 de TVE, ha comenzado a programar, de lunes a viernes, *La aventura del saber*, un proyecto educativo que pretende cubrir una necesidad: sacar la educación de las aulas ante el aumento de la demanda social de formación, actualización, reciclajes y puesta al día en muchos temas, es decir, la necesidad de aprender.

AURELIO MARTIN

Dirigido por José Manuel Pérez Tornero y presentado por María San Juan, *La aventura del saber*, en la franja horaria de La 2, de 9.30 a las 11.45 horas, es la primera experiencia de esta dimensión que se lleva a cabo en el Estado español, a partir de un acuerdo marco entre Televisión Española (TVE) y el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC).

El proyecto, que ha hecho subir la audiencia de la segunda cadena, a pesar de tratarse de una hora poco favorable, quiere cubrir inicialmente unos objetivos muy claros entre los que se encuentra el de contribuir a ayudar al profesor, que de esta forma tiene documentos audiovisuales para complementar sus clases, lo que los creadores de la idea llaman "televisión de tipo escolar".

Después está la televisión destinada al público en general de divulgación cultural, que abarca cuestiones de tipo cívico, y la televisión de formación profesional, donde se conecta con la educación a distancia y supone una ayuda para la profesionalización de algunas personas.

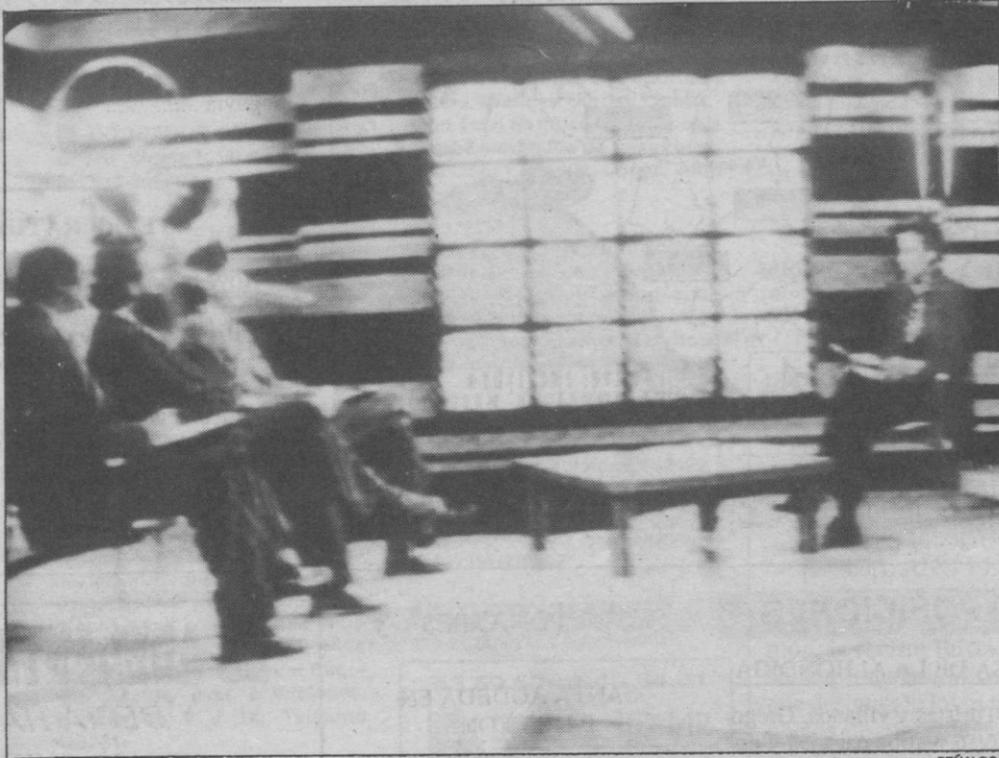


Imagen captada de televisión de un debate de *La aventura del saber*, presentado por María San Juan.

En unas declaraciones a este periódico, Pérez Tornero señaló que "el plan que tenemos es gradual, pues al modelo final planteado en el proyecto no se llegará hasta dentro de un año y medio o dos años. En este curso intentamos crear hábitos y abrir el cauce de una televisión educativa completa, con el inicio de nuevas producciones, utilización de archivos o compras de programas".

Pérez Tornero, un hombre con amplia experiencia, tanto en el mundo de la comunicación como en el de la universidad, por su condición de profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de Barcelona, considera que los resultados iniciales no pueden ser

más óptimos, con una subida de audiencia del 16% y una progresiva participación del telespectador con preguntas, demanda de información y llamadas telefónicas. "Estamos propiciando la constitución de un servicio educativo completo", matizó.

DISCURSO

Para el director del programa, "nosotros tenemos que ayudar al profesor y al estudiante, en la medida que el discurso audiovisual añade, enriquece y mejora lo que es el soporte tradicional de la enseñanza, el libro de texto y, además, puede conectar la escuela con el mundo actual".

"Por eso pensamos —añadió— que el profesor puede grabar, programar su video, utilizar partes o fragmentos de nuestra programación e introducirla en el aula. Dicho en términos generales, la televisión educativa puede pretender crear una comunidad educadora nueva en la que participen muchos actores que hasta ahora tienen poco que ver con la escuela. Por ejemplo, estamos intentando trabajar con instituciones del Estado, con sindicatos, con empresas y bancos, que también tienen cosas que aportar a la educación. A largo plazo queremos movilizar a todos los que tengan inquietudes educativas y naturalmente los profesores y las escuelas".

Dos horas y media con un área científica

A.M.

En dos horas y media, de lunes a viernes, *La aventura del saber*, aborda cada día un área científica, a la que se le ha puesto un nombre griego: logos (lenguaje), eureka (ciencia y tecnología), cosmos (ciencia de la naturaleza), polis (lo relacionado con la sociedad) y, los viernes, un espacio debate llamado ágora.

También hay informativos sobre temas de educación para difundir los problemas, inquietudes y sensibilidades de los que participan en el mundo de la educación. Asimismo se intenta llevar la actualidad hacia lo educativo, hacer una reflexión del día a día en términos más profundos de los que permite la información periodística tradicional y, luego, hay un amplio espacio destinado a series temáticas, como ciencias naturales, tecnología o histo-

ria, a través de documentales o programass estrictamente educativos. Si a eso se añade la información de idiomas ya se completa el panorama.

A juicio de Pérez Tornero, una de las dimensiones de la televisión educativa, tal como está ahora —con un programa amplio y una televisión pública— es ser un poco catalizador de la producción audiovisual no estrictamente profesional. En este sentido opina que los servicios de televisión de las universidades y las televisiones locales podrían establecer una cooperación con TVE para los espacios educativos, como prestación de servicios y cooperación. "Las televisiones locales pueden complementar la programación de TVE, enriquecerla en alguno de los casos, ya que uno de los objetivos de éstas emisoras es lo educativo", aseguró.



Pérez Tornero quiere alcanzar la televisión educativa completa.

Congelación presupuestaria del MEC en las universidades de Castilla y León

Valladolid (Efe).— Con motivo de la congelación de los fondos destinados por el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC), a las Universidades de Comunidades autónomas sin competencias educativas, en los centros universitarios de Valladolid, Salamanca y León se reducirán los gastos corrientes, subirán las tasas y se paralizarán nuevos proyectos.

Durante 1993, el MEC ha programado una subida de las partidas económicas en estas Universidades de tan sólo el 0,2 por ciento respecto al pasado año, mientras que la subida en 1992 tuvo una media del 15 por ciento.

En la Universidad de Valladolid se han producido ya recortes en calefacción y limpieza, según explicó el gerente del centro la Universidad, Gerardo Llana. En la de Salamanca, los presupuestos para 1993 sufrirán tan sólo un incremento de 100 millones respecto al anterior ejercicio, aunque, según el rector, hay que agradecer que no se haya reducido la aportación económica para la construcción del futuro campus "Miguel de Unamuno".

La Universidad de León se verá más afectada por ser más joven y necesitar mayores inversiones para infraestructuras, por lo que con la congelación presupuestaria podrían quedar inoperantes los nuevos proyectos.

Los rectores de las tres Universidades han mostrado su deseo de que la Junta de Castilla y León haga un esfuerzo para que el traspaso de las competencias educativas, actualmente en negociación con el Gobierno central, no suponga un parón para estos centros universitarios.

Los niños leen peor a medida que progresan en el colegio

Madrid (Efe).— Los niños españoles "leen peor a medida que avanza su evolución escolar", dijo esta semana la escritora e investigadora de literatura infantil Felicidad Orquín, quien consideró que está surgiendo un "nuevo analfabetismo", el de la lectura funcional, "que hace impenetrable el texto escrito".

Orquín intervino en el seminario "La sociedad Lectora, organizado por la Dirección General del Libro y Bibliotecas con el patrocinio del Círculo de Lectores.

Esta investigadora indicó durante su intervención en el seminario, que "las estadísticas demuestran que cuando el niño alcanza un conocimiento técnico de lectura, algo se quiebra en el proceso lector y descubre que no sabe leer, pues no comprende en toda su dimensión el texto que se le presenta".

Sábado
6
febrero

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 7 de febrero de 1993.

Van 38 días, faltan 327.

Sol: De 8,17 a 18,42.

PARA EL LUNES

Lunes 8 de febrero de 1993.

Van 39 días, faltan 326.

Sol: De 8,17 a 18,42.

SANTORAL

Santos: Domingo: Aído, Amandino, Amolvino, Maelán, Lonán.

Santos: Lunes: Jerónimo, Lucio, Ciríaco, Dionisio, Sebastián.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hoy: Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

Segovia Mañana: García Carretero, Cervantes, 27.

CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: 5, 7,50, 10,50 "El profesor de esgrima". Sala 2: 5, 7,40 y 10,40 "Alerta máxima". Sala 3: 5 "Una monja de cuidado". A las 7,30 y 10,30 "Boomerang".

SALA ZULOAGA: 5, 7,30 y 10,30 "Boomerang".

Bono Loto

Miércoles, 3

2	4	6	9	15	17	Com.12 Rein. 2
---	---	---	---	----	----	-------------------

Martes, 2

17	18	32	37	40	43	Com.15 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	-------------------

Lunes, 1

2	3	12	14	17	22	Com.10 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	-------------------

Domingo, 31

2	4	25	31	39	41	Com. 11 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	--------------------

lotería primitiva

Sábado, 30

4	10	15	22	25	47	Com.21 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	-------------------

Jueves, 4

1	7	10	17
---	---	----	----

27	Com. 28 Rein. 6	39
----	--------------------	----

ONCE

Viernes, 5

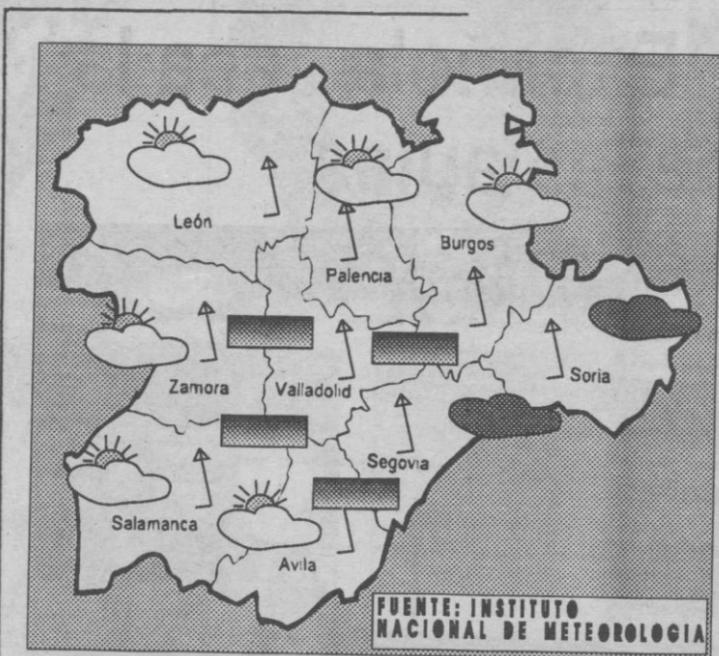
63.494

180

Jueves, 4 Miércoles, 3
32.655 57.022

Martes, 2 Lunes, 1
71.439 17.695

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P/L/M ²
Valladolid	10,0	-1,6	
León	11,4	0,0	
Zamora	11,0	1,4	
Salamanca	9,4	-2,0	
Palencia	7,3	0,0	
Burgos	7,5	0,6	
Soria	6,4	1,2	
Segovia	7,2	1,2	
Avila	6,8	-1,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso a muy nuboso en los sistemas Central e Ibérico con probables precipitaciones de nieve por encima de 1.500 metros; intervalos nubosos en el resto; brumas matinales; temperaturas sin cambios, con máximas entre 10 y 5 grados y mínimas entre 4 y -1 grado; vientos del este flojos.

Para mañana, nuboso a muy nuboso en el sureste, con precipitaciones de nieve por encima de los 1.500 metros; intervalos nubosos en el resto; temperaturas máximas sin cambios y mínimas en ligero ascenso; vientos de componente este flojos.

EXPOSICIONES

CASA DE LA ALHONDIGA

—Turistas y villanos. Gregorio Otero, varios paisajes y una instalación. Hasta el 7 de febrero. Horarios: lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas; sábados y domingos de 12.00 a 14.00 horas y de 19.00 a 21.00 horas.

CLUB 24. MADRID

—Oleos. Antonio Rodríguez. Hasta el 20 de febrero.

CERVECERIA SANTANA

— Pintura. Dimas. Hasta el día 15.

CONFERENCIAS

SALUD MENTAL

Dentro del ciclo de conferencias que ha organizado el Centro de C. Popular "San Lorenzo", el lunes, día 8 y a las 16,30 horas de la tarde, tendrá lugar en dicho centro la primera de ellas, a cargo de D. E. Pescador, psicólogo del centro de salud mental de Segovia. El tema será "La situación de la salud hoy".

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

FIESTAS POPULARES

SANTA AGUEDA EN BARCELONA

El Círculo de Castilla y León "Casa Regional" de Barcelona celebrará mañana el "Día de la Mujer castellano-leonesa" con motivo de la festividad de Santa Agueda. Para ello y en los locales del Círculo, a partir de las 19,00 horas empezará la fiesta donde la alcaldesa y reina recibirán los manjares que hayan preparado en sus casas las mujeres. Mientras, los hombres prepararán el primer plato de la cena, las mesas, servirán la cena que se servirá a las 20,00 horas. Al finalizar, los hombres recogerán la mesa, limpiarán y fregarán.

GUIA MEDICA

Dr. Daniel Heredero García
Médico
A.S. PSIQUIATRICOS
Salud Mental
CONSULTA: Telf. 42 02 46

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

NOTA DE LA ALCALDIA

Se pone en conocimiento del público en general que, con motivo de las obras de enganche de colector, se efectuará un corte de tráfico rodado en las calles San Cristóbal, en su confluencia con la C/ del Puente (desde el tramo de la C/ La Hoya hasta la C/ del Puente), desviándose el tráfico al comienzo de la C/ San Cristóbal por la calle de Las Nieves. Dicho corte comenzará a las 8,30 horas del día 8 del presente mes, hasta la finalización de los trabajos.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 4 de Febrero de 1993.

EL ALCALDE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

VISTA LA CAUSA POR EL ASESINATO DE LEON TROTSKY

Méjico.—Ha comenzado la vista de la causa contra el asesinato de León Trotsky, que fue muerto en su casa de Coyoacán el 20 de agosto de 1940. El inculpado oficialmente es Jacques Momard, cuya verdadera identidad no ha podido nunca establecerse, aunque con ese nombre figure en su pasaporte canadiense. La Policía cree que su verdadero nombre es Frank Jackson, aunque también usaba nombres turcos y su nacionalidad unas veces era la rusa y otras la belga. El acusado negó ante el Tribunal todas sus anteriores declaraciones. Se espera de hoy a mañana el veredicto que, en caso de comprobarse la culpabilidad del reo, se traducirán en la pena de veinte a veinticinco años de prisión.

AVISOS

AYUDA A BOSNIA

El próximo lunes, a las 20,30, se celebrará la asamblea general de la asociación Ayuda a Bos-

nia-Herzegovina de Segovia, bajo el siguiente orden del día: Información general, recaudación de fondos, estado actual de cuentas, proyectos futuros (en su caso creación de una junta gestora).



LA HERMANDAD DE LA DIVISION AZUL EN EL CINCUENTA ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE KRASNY BOR

Ofrece en sufragio de sus caídos y fallecidos, la santa misa que se celebrará (D.m.) mañana domingo, día 7 (siete) de febrero, en el Monasterio del Parral (PP. Jerónimos), a las 12 horas.

"Ellos creyeron con generosidad y combatieron sin odio, proclamando su lealtad a unos ideales esenciales.

Señor y Dios nuestro, guíanos a todos, incluidos nuestros enemigos, si los tuviéramos, al bien, y danos la paz".

GOTT MIT UNS

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA discoteca. Teléfonos 107660 y 107015.

PISO todo exterior, 4 dormitorios, 2 baños, sensacional. Teléfono 420246.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 428549.

PEQUEÑA vivienda 2 dormitorios, comedor, cocina y baño, toda exterior, buena situación. Teléfono 427902 (7 a 9 noche).

BUSCO casa en alquiler cerca Segovia. Teléfono 493137.

ALQUILO nave 1.000 m² en planta, 7 de altura, oficinas, todos servicios. Muelle descarga 800 m². Teléfono 433894.

GANADOS ▼

VENDO potra PRE, y caballo negro alta escuela, manso. 983/330101.

TRASPASOS ▼

OCASION. Se traspasa Bar El Soto. Información personal. Llamando al teléfono 422418.

PUB Blanco y Negro, zona Cantalejo. Teléfono 521290.

TRASPASO bar restaurante, terraza, barbacoa, económico. Teléfonos 443026, 442699, 440165.

SE TRASPASA bar, funcionando. Teléfono 471989.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO ▼

SE NECESITA cocinero con experiencia. Llamar teléfono 425220 (de 12 a 5).

FABRICA de productos de poliéster (sector químicas), busca peones para especializarlos. Buen sueldo y condiciones. Llamar de lunes a viernes, de 9 a 14. Teléfono 483231.

FABRICA de productos de poliéster, necesita mujer vendedora, buena presencia, coche propio, edad comprendida entre 25-40 años, para representarnos en provincias limitrofes a Segovia. Sueldo más comisiones. Horario de 9 a 14. Teléfono 483231.

VEHICULOS ▼

VENDO Ford Fiesta y Seat Ronda diesel. Toda prueba. Teléfonos 434741-432330.

VARIOS ▼

ROSA AZUL. Amistad. Matrimonio. Grupos de amigos. Cenas mensuales. 983/375005 ¡Date una oportunidad!

F. ROMAN LOPEZ, S.L. Oportunidades. Grandes Ofertas Liquidación Total de muebles rústicos y muebles clásicos de nuestra exposición. F. Román López. Juan Bravo, 20.

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha?. Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. (91) 5939600.

L.A.T. AGRIMENSURA. Mediciones Topográficas. Consultas: de 17 a 20 horas. Teléfono 442422.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6



Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

ENSEÑANZAS ▼

STUDIO 21. Nuevos grupos oposiciones: Caja Segovia. Correos (3.856 plazas). Guardia Civil. Justicia (1.500 plazas). Profesorado especializado. Gascos, 9. Teléfono 434010.

VENTAS ▼

VENDESE solar 1.390 m² aproximadamente. Martín Muñoz de las Posadas. 12 millones. 945/230148-233914 (horas oficina).

VENDO piso en Madrid, Ciudad Los Angeles. Salón, 3 dormitorios, exterior. Teléfono 591425 (llamar lunes a jueves).

PRECIOSO dúplex, 4 dormitorios, 2 baños, mucha luz, en zona residencial, piscina tenis. 12.700.000 ptas. Teléfono 442523 (horas oficina).

AGRICULTOR: Guisantes marca Solara R-2 con garantía de certificado para siembra. 45 ptas./kilo. Finca Huelmos. Salamanca. Teléfonos (923) 310264 y (923) 217329.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO potra PRE, y caballo negro alta escuela manso. 983/330101.

VENTA de viviendas terminadas, 2 y 3 dormitorios, calefacción suelo radiante, y agua caliente individual, carpintería de aluminio, climait, etc... en San Cristóbal de Palazuelos. Información en el teléfono 429559.

VENTA de locales en San Cristóbal de Palazuelos. Información en el teléfono 429559.

SE VENDE leña de encina y roble. Teléfonos 431513-566037.

VENDO piso junto José Zorrilla. 110 m². 3 dormitorios. Garaje. Planta tercera, todo exterior. Buen precio. Teléfono 440312.

EMPRESAS

LOS NUEVOS TRACTORES JOHN DEERE "ENTRE LOS MEJORES PRODUCTOS" DEL AÑO 1992

En su anual sondeo de opinión, la revista Business Week solicitó a sus editores mundiales que designasen los mejores productos de 1992. Fueron seleccionados e incluidos en la lista de "los más sobresalientes del año" los nuevos tractores John Deere, Series 6000 y 7000.

Business Week señaló que, tras la pregunta de Deere a los agricultores acerca de las características que precisaban en los tractores, John Deere respondió con las nuevas series dotadas de cabinas insonorizadas, asientos ergonómicos, un incremento del 29% en el acristalamiento para mejorar la visibilidad, nuevos sistemas de faros para el trabajo nocturno y motores de alto rendimiento.

CREADO EL INSTITUTO PARA LA CORRECCION DE LA MIOPIA POR LASER

Se ha inaugurado en Valencia el Instituto para la Corrección de la Miopía por Láser (ICOM Láser) que, bajo la coordinación del profesor Menezo, está considerado como uno de los centros más avanzados a nivel mundial en este área, tanto por su equipo humano como tecnológico.

La creación del instituto responde a la aparición de posibilidades terapéuticas sofisticadas que, por su elevado coste, no

están al alcance —como tales centros— de oftalmólogos individuales. Asimismo, ICOM Láser, que desarrollará el tratamiento con láser de los defectos de refracción, da réplica a la creciente demanda de un amplio porcentaje de la población hacia tratamientos que les permitan no depender del uso de corrección óptica para una buena visión.

Con una inversión de un millón de dólares (que representan una cantidad superior a los 100 millones de pesetas), el instituto funcionará de forma abierta. Ello significa que cualquier médico oftalmólogo puede enviar a sus pacientes para que sean tratados en ICOM-Láser. Posteriormente, se les remitirá con un informe de su caso, que incluirá las recomendaciones, en las que intervendrán todo el grupo de trabajo del instituto. Actualmente el instituto ofrecerá servicio a una población que cubrirá un área de 250 kilómetros, estando previsto que en el futuro se amplíe su cobertura geográfica.

El tratamiento con Láser Excimer Meditec está basado en la modificación de la potencia refractiva de la córnea para desprender partículas de tejido, así la córnea es torneada para focalizar debidamente en la retina la luz que penetra en el ojo. El proceso, denominado Queratectomía Fotorrefractiva, es similar a la cirugía, pero el método es más preciso, rápido y sencillo, al no ser necesaria la hospitalización del paciente. (ACH)



¿VENDE VD. SU CASA?

LA VENTA DE SU VIVIENDA MERECE SER TRATADA POR LOS MEJORES PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

HABITAT AGENCIA INMOBILIARIA

EL SEÑOR

D. Antonio Fresnillo García

(Practicante-ATS de San Lorenzo, Palazuelos de Eresma y su Partido)

Ha fallecido en Segovia hoy día 6 de febrero de 1993

A los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Consuelo Martín Gilmartín; hijos, José-Antonio (ATS de Sanidad Militar, Abogado), Fernando (ATS-Podólogo) y María del Consuelo Fresnillo Martín; hijos políticos, Ana-María de Pablos Heredero, Rosa-María Bautista Gacimartín y José-Luis López-Montenegro Herranz; madre política, Esperanza Gil-Martín; hermano, José-Luis; nietos, Sergio, Jorge, Andrea y Jaime; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el lunes día 8, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 9, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. El cadáver recibió cristiana sepultura en la mañana de hoy, en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa

Jesus del Ser y Cia, S.A.

MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Rodapiés ♦ Frisos
Tarimas en pino Melix viejo,
Teka roble americano y pino Melix nuevo

Polígono Industrial.
C/ Guadarrama, 120
Tel. 42 90 40 - SEGOVIA

DEPOSITO
AZULEJOS PAVIMENTOS

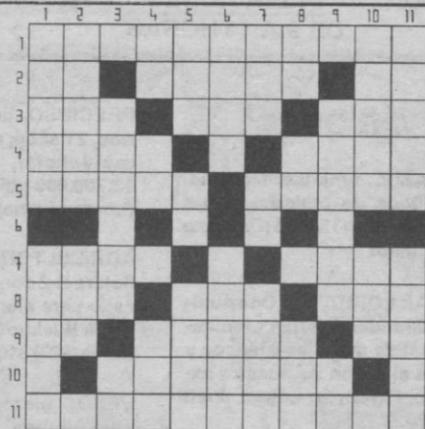
ALAPLANA
CERAMICA

PRECIO Y CALIDAD
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Cueva prehistórica de pinturas rupestres y estalagmitas y estalagmitas, de Vizcaya. 2: Artículo. Península griega. Partícula inseparable privativa o negativa. 3: Al revés, punto cardinal. Adverbio de lugar. Enlaza. 4: Cierta color. Se consume por el fuego. 5: Entre los filósofos gnósticos, cada una de las entidades divinas emanadas de la divinidad suprema (PI). Al revés, liso y blando al tacto. 7: Dios de la mitología latina. Ciudad italiana. 8: Planta liliácea, cuyo bulbo se usa como condimento. Aféresis de amor. Escuchar. 9: Símbolo del barío. Regalar. Símbolo del sodio. 10: Volcán italiano. 11: Municipio de Alava.

VERTICALES.— 1: Aparece. Saliva que sale de la boca (PI). 2: Dícese de los batracios que carecen de cola. Marchita. 3: Chino (aplicase a cosas). Consonantes. 5: Símbolo del tantalo. Reflexivo. Al revés, contemplad. 6: Terminación del diminutivo (Femenino). Nota musical. Río europeo y departamento de Francia del mismo nombre. 6: Silicato múltiple caracterizado por exfoliarse en láminas transparentes y elásticas. Al revés, tunante (PI). 7: Adverbio de lugar. Preposición. Sabio de la ley entre los judíos.



8: Repetido y familiar, madre. Al revés, del verbo ir. Denota alegría. 9: Metal muy denso, el más pesado de los elementos químicos naturales. Al revés, letra del alfabeto griego. 10: Avestruz de América. Preposición. 11: Personaje de la mitología griega y latina. Arácnido pumonado.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Santiamarino. 2: Un. Alca. An. 3: rus. Mor. Cir. 9: Ba. Donar. Na. 10: Vesubio. 11: Salvatierra. **VERTICALES.**— 1: Surge. Babas. 2: Anuro. Aja. 3: Sínico. VL. 4: Ta. Se. dev. 5: Ita. Si. Mosa. 6: Mica. sonut. 7: Aca. En. Rabi. 8: Ma. av. Rie. 9: Uranio. of. 10: Nandu. Sin. 11: Eneas. Araña.

Efemérides

1920.- Estreno en París de "El sombrero de tres picos", de Manuel de Falla, con decorados de Picasso.
1922.- Convenio de Washington o Tratado de las Nueve Potencias, destinado a que se respete la independencia y la integridad territorial y administrativa de China.
1926.- Real decreto que instituye la Fiesta Nacional del Libro en España.
1935.- Molótv (Mijailovich Skriabin), confirmado jefe del Gobierno soviético por el Congreso de Comisarios.
1941.- El general Erwin Rommel, nombrado jefe del Afrika Korps, tropas acorazadas alemanas destinadas a operar en el norte de Africa.
1952.- Muere el Rey Jorge VI de Inglaterra, a los 57 años. Le sucede en el trono su hija mayor, Isabel.
1956.- Protestas en EE.UU. por la entrada de la primera estudiante negra en la Universidad de Alabama.
1960.- El Gobierno español garantiza derechos de concesión a seis compañías norteamericanas para explotar eventuales yacimientos petrolíferos en el Sáhara español.
1983.- Klaus Barbie ("el camicero de Lyon") es detenido en Bolivia y trasladado al fuerte de Montcluc (Francia), para ser juzgado como autor de los crímenes cometidos por fuerzas alemanas bajo su mando en la II Guerra Mundial.
1986.- Asesinado por ETA en Madrid el vicealmirante Cristóbal Colón y Carvajal.

Cumpleaños

Hoy 6 de febrero de 1993 cumplen años los siguientes personajes:
Ronald Reagan, ex presidente de los EE.UU., 82.
Ricardo García Damborenea, político, 53.
José Blanco López, senador, 31.
Zsa Zsa Gabor, actriz, 74.
Daryl Hannah, actriz, 33.
Manuel Orantes, entrenador de tenis, 44.
Luis Parra, torero, 51.
Amintore Fanfani, político italiano, 85.



Ronald Reagan. ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:
1848.- Dámaso Antonio Larrañaga, político y naturalista uruguayo.
1866.- Juan Gregorio de las Heras, general argentino, figura de la independencia de las Repúblicas Sudamericanas.
1916.- Rubén Darío, poeta nicaragüense. 1923.- Augusto Bernardino Leguía, ex-presidente de Perú.
1929.- María Cristina de Habsburgo-Lorena, regente de España durante la minoría de Alfonso XIII.
1981.- Federica, reina de Grecia, madre de Sofía, reina de España.
1984.- Jorge Guillén, poeta español de la generación del 27.
1989.- André Cayatte, director de cine francés.
1991.- María Zambrano, escritora y filósofa malagueña.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Ningún cambio. TRABAJO: Hoy pisará un terreno más firme que en días pasados y se sentirá más tranquilo. AMOR: Venza su timidez y exponga sus sentimientos.



LIBRA.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Trate de hacer ver a sus superiores que están equivocados. AMOR: No siga fingiendo lo que no siente.



TAURO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Sus ambiciones son excesivas; debería ser realista y ver hasta donde puede llegar en su carrera. AMOR: No sea tan frívolo.



ESCORPIO.— SALUD: Pasable. TRABAJO: Progresos en su carrera; es probable que dentro de poco le ofrezcan un puesto importante. AMOR: Felicidad.



GEMINIS.— SALUD: Estado gripal. TRABAJO: No sea desconfiado y no dude de la buena intención de sus compañeros. AMOR: No permita que nadie se interponga en su vida amorosa.



SAGITARIO.— SALUD: Normal. TRABAJO: La experiencia de cierto compañero le ayudará a resolver felizmente su problema. AMOR: Carta importante.



CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Es probable que se produzcan hoy ciertos cambios en su ambiente profesional, de los que saldrá un poco perjudicado. AMOR: Su irresponsabilidad resulta a veces increíble.



CAPRICORNIO.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: No se haga demasiadas ilusiones acerca de ese negocio; no ofrezca demasiadas garantías. AMOR: Situación tirante.



LEO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No se ponga nervioso y termine su trabajo con tranquilidad; no lo estropee con sus prisas ridículas. AMOR: Ningún cambio en su vida sentimental.



ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: El hecho de haber cumplido con su deber le hará sentirse satisfecho de sí mismo. AMOR: Decepción en el terreno amoroso.



VIRGO.— SALUD: Día excelente en lo que a salud se refiere. TRABAJO: Su economía se beneficiará notablemente. AMOR: No se sienta desgraciado por algo que carece de importancia.



PISCIS.— SALUD: Buena. TRABAJO: No permita que nadie le domine y que termine por anular su personalidad. AMOR: No permita que el desaliento haga presa en usted.



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 7 DE FEBRERO DE 1993

De las 9,00 a las 12,00 horas.— Subestación Los Batanes.— Salida M.T. 15 KV. de Bernuy, afectando a los pueblos de La Higuera, Brieva, Basardilla, Adrada de Pirón y los centros de transformación de BIOPIEL, D. Elías de la Fuente, GIREPOR y Grupo Brieva.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



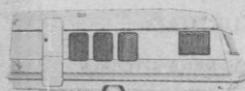
CANAL DE ALUMINIO SIN SOLDADURAS

NECESITA Distribuidores y Delegados PARA

- * Producto líder de alta rentabilidad.
- * Con exclusividad en su zona.

Teléfonos: (91) 355 28 47
(91) 726 93 85

La referencia



CANTALAPIEDRA-IMPORTACIONES

C/ Recoletas, 19 (esquina Gregorio Fdez.) VALLADOLID (983) 337814-541518



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

MINISTERIO DE ASUNTOS SOCIALES

Instituto Nacional de Servicios Sociales

Se anuncia convocatoria de concurso por el sistema de adjudicación directa del servicio de cafetería del Centro de Día 3.ª Edad de CANTALEJO (Segovia).

Las personas interesadas pueden informarse y recoger la documentación necesaria para participar, en la Dirección Provincial del INSERSO, Plaza Doctor Laguna, 4, y en el Centro de Día de la Tercera Edad CANTALEJO, sito en C/ Obispo Castro Alonso, 6, Cantalejo (Segovia), antes de las 14 horas del día 22 de Febrero de 1993.

LIQUIDACION TOTAL
Por nueva orientación comercial

AHORRE hasta el 60%



JOSE ZORRILLA, 39



15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- DRACULIN
16,00.- SESION DE TARDE Y AVENTURA
"Te pillé"
18,00.- CLUB DISNEY
20,00.- LA VIDA ES JUEGO
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,25.- VIENDONOS
00,00.- CINE DE MEDIANOCHE
"Carne apaleada"
01,35.- DEPORTE NOCHE
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- PINNIC
12,00.- FANATICO
12,30.- UN, DOS TRES (Red.)
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1ª
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- EL PRINCIPE VALIENTE
16,00.- SESION DE TARDE PARA TODOS
"Los pequeños ladrones"
17,45.- LA HORA WARNER
18,45.- MENOS LOBOS
19,15.- SEGUNDA SESION
"Intima traición"
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- LA PELICULA DE LA SEMANA
"Arma letal"
23,35.- DOSSIER 21
"Los mojaitos"
00,40.- EL AUTOESTOPISTA
01,10.- CINE DE MEDIANOCHE
"Allá lejos y hace tiempo"
02,35.- DEPORTE NOCHE
Esquí: Campeonato del Mundo
Patinaje: "World Pro Figure Skating".
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- EN LOS DOMINIOS DEL OSO RUSSO
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO:
T. POWER / G. TIERNEY
"El telón de acero"
18,10.- NUESTROS DETECTIVES
19,45.- CICLISMO.
RUTA DEL SOL
20,00.- INFORME DEL DIA
20,30.- PISTA DE ESTRELLAS
21,30.- DOCE DEL PATIBULO
22,20.- FESTIVAL DE CINE "Gigi"
00,20.- LA LEY DE LOS ANGELES
01,10.- LA TABLA REDONDA
02,10.- CINE CLUB.
GENTE DE EUROPA
"Los carabineros"
03,25.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

05,45.- CARTA DE AJUSTE
05,59.- APERTURA
06,00.- EURONEWS
08,45.- TIEMPO DE CREER
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
"VII Concurso Internacional de Piano José Iturbi"
10,30.- EL DIA DEL SEÑOR
11,30.- PUEBLO DE DIOS
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Esquí. Campeonato del Mundo. Desde Japón.
- Baloncesto. Liga ACB
Grupo Libro- Elosúa. Desde Valladolid.
- Cross. Campeonato de Europa femenino. Desde Portugal.
15,30.- CINE PARAISO.
FIN CICLO:
T. POWER / G. TIERNEY
"El capitán de Castilla"
18,00.- SALA 2 "Cobra verde"
20,00.- LINEA 900
20,30.- EL INFORME DEL DIA
20,45.- DIAS DE CINE
21,15.- VEN AL PARALELO
22,45.- ESTUDIO ESTADIO
00,00.- CICLISMO. RUTA DEL SOL
00,15.- MAIGRET (ULTIMO)
01,15.- CINE CLUB: EL VOLTIO
"Informe para una academia"
02,05.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE
"Tres gordos y un millonario"
17,15.- CINE
"Una isla al sol"
19,00.- PICKET FENCES
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- GRAN CINE
"Los papeles Valachi"
23,00.- CINE DE NOCHE
00,30.- CINE DE MADRUGADA
02,30.- QUEREMOS SABER
03,30.- SERVICIO EFETEXTO-
ANTENA 3 TELEVISION

Mañana

07,00.- FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA
UNA ESTRELLA
11,30.- SUPERCATCH
11,50.- CABALLEROS Y GUERREROS
12,35.- LA CONQUISTA DEL OESTE
14,10.- BABAR
14,35.- SALVADOS POR LA CAMPANA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE
"Masacre en el pozo de la muerte"
17,20.- CINE
"La muchacha del trapecio rojo"
19,15.- EL SUPERGORDO
20,00.- VAYA FAUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- NOCHE, NOCHE
24,00.- NOCHE DE LOBOS
"Amante sangriento"
01,35.- DE TU A TU
03,10.- SERVICIO EFETEXTO-
ANTENA 3 TELEVISION



15,00.- SUPER BOWL
16,00.- FUTBOL INGLES
17,50.- RUGBY: TORNEO CINCO NACIONES
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "PECES POLICIA"
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- TELECOMEDIA: "PUENTE DE BROOKLYN"
20,30.- TELECOMEDIA: "LA PAREJA BASURA"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: "TORMENTA"
23,32.- CINE: "BAILANDO CON LOBOS"
02,25.- DOCUMENTAL: "VERANO TOP, MODELOS BAJO EL SOL"
03,20.- BOXEO: BOWE-DOKES
05,30.- CINE: "LA PEQUEÑA LADRONA"
07,15.- DOCUMENTAL:
"LA ISLA DEL DIABLO"
07,41.- PIEZAS

Mañana

08,15.- DEL 40 AL 1
09,10.- DIBUJOS ANIMADOS: "TRES FANTASMITAS"
09,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "SHARKY Y GEORGES"
10,00.- CINE: "LOS GALAVANS"
11,36.- CINE: "LA FOTO DEL TESTIGO"
13,00.- EL GRAN MUSICAL
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- TELESERIE: "LOS NAVEGANTES"
14,30.- FUTBOL LIGA ITALIANA
16,25.- CINE: "EL VUELO DEL INTRUDER"
18,20.- PREVIO FUTBOL
19,00.- FUTBOL LIGA ESPAÑOLA
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: "FUNNY BABY"
23,37.- EL TERCER TIEMPO
23,57.- CINE: "HAY UN HOMBRE BLANCO EN TU CAMA"
01,44.- CINE: "ATRACO A FALDA ARMADA"
03,15.- CIERRE.



TELEMADRID

15,00.- HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA
"Lanza rota"
17,25.- GALA DE MIS ESPAÑA 92
Transmisión del concurso de "Miss España 1992", celebrado recientemente en Salou (Tarragona) y que presentan Bertín Osborne, Arancha del Sol y Natalia Estrada.
20,30.- LA LOBA HERIDA
21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
22,15.- NOCHE DE ACCION
"El hombre de la pistola de oro"
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,05.- EROTISIMO
"Sexo profundo"
02,40.- CONTACTO, CON TACTO
03,20.- CINE
"El vendedor de la muerte"
04,55.- PANTALLA DE MADRUGADA
"Recuerdos"
06,30.- PASE POR CAJA

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- SANDOKAN
12,30.- MATINAL DE CINE
"El rápido y el muerto"
14,05.- JOVENES JINETES
15,00.- HUMOR AMARILLO
15,30.- CINE FIESTA
"El relevo"
17,30.- GRAN PANTALLA TV
"Alta sociedad"
19,25.- EL GRAN CIRCO DE TELECINCO
20,30.- TODO POR LA PASTA
21,15.- VIVAN LOS NOVIOS
22,00.- QUERIDA CONCHA
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- PRESSING BOXEO
02,00.- PETROCELLI
02,50.- F.B.I.
03,40.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15,00.- LA BANDA DE... LOS EWORS
15,30.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
15,55.- CINE.
UNA DE JOSELITO:
"Escucha mi canción"
17,15.- JUSTICIA CALLEJERA
18,10.- ZONA DE RISA
18,40.- VA DE VICIO
19,30.- LA LIGA: FUTBOL Dep. Coruña - Sevilla
22,45.- AVANCE INFORMATIVO
22,15.- LUNA DE MIEL
00,15.- ENTRE AMIGOS
02,15.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Mi hermana Eileen"
04,05.- FIN DE EMISION

Mañana

07,45.- CARTA DE SINTONIA
08,10.- CINE CLASICO
"Sin la sonrisa de Dios"
09,50.- LA BANDA
12,00.- PONTE VERDE
13,00.- 101 ESCAÑOS
13,30.- MADRID: SIETE DIAS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LAS TORTUGAS NINJA
15,30.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
16,00.- TOROS:
FERIA DE VALDEMORILLO
18,30.- CHAN-TATACHAN
20,00.- TELENOTICIAS
20,15.- EL FRIQUI
23,15.- AVANCE INFORMATIVO
23,20.- CINE DE NOCHE
"Las aventuras y los amores de Scaramouche"
00,55.- LA NOCHE SE MUEVE:
LO MEJOR
01,55.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Los centauros"
03,40.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

¡TE PILLE! ★★ (TVE-1. 16.00).— Jonathan y Manolo, dos jóvenes de 18 años, hacen un viaje a Europa con la ilusión de conocer Francia y España. En París, Jonathan encuentra a Sasha,

una checoslovaca de la que se enamora y que le convence de que le acompañe a Europa. Sasha le advierte que ella trabaja como "correo" y que tiene que realizar una misión especial.

SUSPENSE

EL TELON DE ACERO ★★★ (LA 2. 16.30).— En el mes de junio de 1943, el diplomático soviético Igor Gouzenko es destinado a la Embajada de su país en Ottawa para hacerse cargo de la llave se-

creta de las comunicaciones. En el viaje le acompaña su esposa Ana, que está a punto de dar a luz. Después de llegar al país sus superiores le advierten de que su presencia debe quedar en secreto.

AVENTURAS

TORMENTA ★ (CANAL +. 22.00).—El filme está basado en hechos reales y reproduce con toda fidelidad la trágica expedición de un grupo de escaladores que

en 1974 viajó a la Unión Soviética para alcanzar la cima del pico Lenin, situado en la cadena montañosa de Pamir. Molly Higgins dirige la expedición.

MUSICAL

GIGI ★★★★★ (LA 2. 22.20).— Paris 1990. Una jovencita, Gigi, aprende las cosas de la vida de su abuela, madame Alvarez y de su tía-abuela, Alice. Las dos mujeres la preparan en lo buenos modales que le permitan conquistar los corazones masculinos. Frecuenta la

casa de las tres mujeres un apuesto y joven millonario, Gastón Lachaille, sobrino del mundano Honoré Lachaille. Lo hace cuando se aburre, ya que ni el juego ni el amor le divierten, para desesperación de su tío, que fue en sus buenos tiempos un gran conquistador.

DRAMA

CARNE APALEADA ★ (TVE-1. 24.00).— Berta es conducida de nuevo a la cárcel, donde ya estuvo hace unos años acusada de un crimen que no cometió.

Antes de acceder al recinto penitenciario, conoce en el coche celular a una joven drogadicta llamada Francoise, detenida por primera vez.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

"El maestro de esgrima"
Elegida para representar al cine español en los Oscars de Hollywood
Laborables: 7,50 y 10,50.
Sábado y domingo: 5,00, 7,50 y 10,50.
(Miércoles, descanso del personal)

SALA 2

SEGUNDA SEMANA DE EXITO EN CARTEL DE:
"ALERTA MAXIMA"
Steven Seagal, un solo hombre contra una banda de terroristas. El mundo pendiente de un acorazado nuclear defendido por un solo hombre.
Laborables: 7,40 y 10,40.
Sábado y domingo: 5,10, 7,40 y 10,40.
(Miércoles, descanso del personal)

SALA 3

ESTRENO A NIVEL NACIONAL DE:
"Dobles parejas"
Laborables: 7,30 y 10,30.
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.
(Miércoles, descanso del personal)

ZULOAGA

"BOOMERANG"
(EL PRINCIPE DE LAS MUJERES)
Vuelve Eddie Murphy
¡El príncipe de las pantallas!
Laborables: 7,30 y 10,30.
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.
(Lunes, descanso del personal)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ROSA CONDE, EN EL HOSPITAL

La ministra portavoz del Gobierno, Rosa Conde, ha sido ingresada en la Clínica Puerta de Hierro de Madrid por problemas de vesícula. La ministra se encontró indispuesta el jueves por la tarde y hoy mismo podría ser operada. Por este motivo Rosa Conde no pudo asistir ayer al Consejo de Ministros.

LA REINA RECIBIO AL TIO CASIANO

La Reina Sofía recibió ayer en audiencia en el Palacio de la Zarzuela al jefe de los patriarcas del pueblo gitano, Manuel Silva Vázquez, conocido como "Tío Casiano". Según fuentes de la Casa Real, Silva acudió al palacio acompañado por sus hijos mayores y las esposas de éstos, por lo que se congregó en la audiencia un numeroso grupo de personas.

LAS TERMITAS PARALIZAN LOS TRIBUNALES

La plaga de termitas que hace dos meses fue detectada en el edificio que alberga cinco juzgados de Arenys de Mar mantiene paralizada la tramitación de 5.000 expedientes, según los abogados de este partido judicial. Los expedientes están en el interior del edificio que permanece cerrado tras detectarse una plaga de termitas en las vigas de madera de este inmueble construido el siglo pasado.

MISCELANEA



Joseph Leo Mankiewicz, en una fotografía de archivo.

TELEFOTO EFE

Sus filmes "Eva al desnudo" y "Carta a tres esposas" recibieron cuatro Oscar

El legendario director de cine Mankiewicz falleció ayer en EE UU

El legendario director de cine estadounidense Joseph Leo Mankiewicz falleció ayer a los 83 años de edad, en su casa de la localidad de Bedford, a las afueras de Nueva York, informaron fuentes familiares.

Nueva York (Efe).— Mankiewicz, galardonado por la Academia de Cinematografía norteamericana de Hollywood con cuatro premios "Oscar", es el realizador de películas como "Eva al desnudo", "Cleopatra", "Carta a tres esposas" o "El último verano". Según su sobrino, el publicista Frank Mankiewicz, el director, retirado desde el año 1972, murió de fallo cardíaco en su casa y será enterrado en Bedford en una ceremonia privada.

La carrera de Mankiewicz como director comenzó en las postrimerías del cine mudo nor-

teamericano y tuvo su esplendor durante la época dorada de Hollywood, finales de los años 1940 y principios de 1950; su última película "Sleuth" ("Detective") fue rodada en 1972.

DOBLETES EN OSCAR

Maestro memorable para actores como Marlon Brando y James Manson, Richard Burton o Elizabeth Taylor, Mankiewicz tenía gusto por los temas clásicos y realizó producciones memorables como "Julio César" o "Cleopatra". En 1949 obtuvo dos "Oscar" (a la mejor direc-

ción y al mejor guión) por su trabajo en "Carta a tres esposas", doblote que repitió en el año 1950 con "Eva al desnudo".

Nacido en Wilkes-Barre (Pensilvania) el 11 de febrero de 1909, Joseph Leo Mankiewicz era hijo de inmigrantes alemanes y el menor de tres hermanos. Su familia pronto se trasladó a Nueva York, la ciudad de las oportunidades, donde su padre se instaló como profesor de una universidad local.

En Hollywood inició su carrera como guionista de la mano de su hermano Herman, quien colaboró en la elaboración del guión de "Ciudadano Kane" de Orson Wells. Más tarde se interesaría por la dirección donde cosecharía sus mayores éxitos.

BURBUJAS

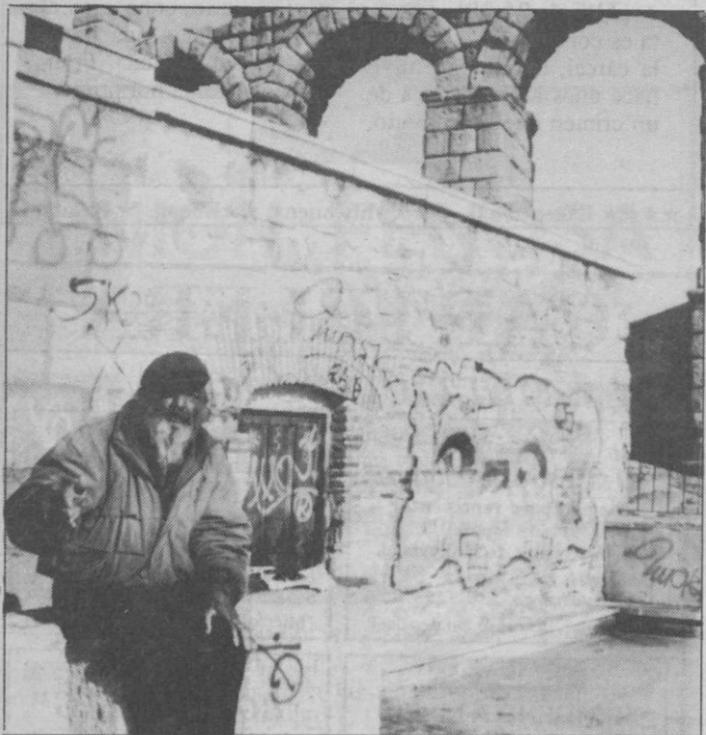
● ... La resaca de las noches de viaje se nota en los ojos, la de las noches de amor en los labios y la de las noches de vela se aprecia en el paladar; la resaca de las noches de estudio se siente en la lengua, la de las noches de trabajo en las costillas y la del escritor se nota en lo que escribe.

● ... Descanse en paz la actriz Audrey Hepburn. Bien se lo merece quien ofreció su última sonrisa para Somalia. Y confiemos en que desde esa "casa" que habrá abierto sus puertas para recibirla, siga iluminando a los sucesores en quien Audrey delegó todas sus funciones.

● ... Sabemos que actualmente presenta el programa "La radio de Julia", en Onda Cero. Pero ¿hasta cuándo ausente de la televisión una mujer a quien conocemos como Julia Otero? Con su buen hacer se ganó la popularidad y la admiración de todos y esto no debería olvidarse.

● ... Tenía muchos "fans": Pero las jóvenes que suspiraban por Gene Anthony Ray y que no desconocían sus preferencias por los hombres, hoy están desoladas ante la noticia de que su ídolo "Leroy" —nombre con el que destacaba en la popular serie "Fama"— se encuentra al borde de la muerte por culpa del sida.

VISTO Y NO VISTO



PARA EL CONSEJO DE EUROPA.— Los expertos europeos que visitarán Segovia los últimos días de febrero podrán observar el estado del entorno del Acueducto. Los "grafitti" de Santa Columba, utilizada en ocasiones por el popular Patricio como lugar de descanso, son algunas de las estampas más características de un lánguido Azoguejo. Son imágenes "de Segovia capital".— (Foto: Peñalosa).

MADRIGAL

